



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто девяносто пятая сессия

195 EX/Decisions

(Париж, 15-30 октября 2014 г.)*

ПАРИЖ, 28 ноября 2014 г.

Решения, принятые Исполнительным советом на его 195-й сессии

* Включая заседания вспомогательных органов, состоявшиеся до пленарных заседаний.

Следует иметь в виду, что независимо от того, какие термины используются в тексте настоящего сборника для обозначения обязанностей, задач и функций тех или иных лиц, соответствующие должности могут занимать как мужчины, так и женщины.

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ	1
1 Повестка дня, расписание работы и выборы председателя Комитета по неправительственным партнерам	1
2 Утверждение протоколов 194-й сессии	1
3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета	1
ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ДОКЛАДЫ	1
4 Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией	1
5 Меры по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях	7
ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ.....	22
6 Образование после 2015 г.....	22
7 Университет Организации Объединенных Наций (УООН): доклад Совета Университета и Совместный план действий ЮНЕСКО-УООН на 2014-2017 гг.	24
8 Участие ЮНЕСКО в процессе подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 г.....	24
9 Иерусалим и выполнение резолюции 37 С/44 и решения 194 ЕХ/11	25
10 Выполнение решения 194 ЕХ/12, касающегося «двух палестинских объектов: Аль-Харам аль-Ибрахими/Гробницы патриархов в Аль-Халиле/Хевроне и мечети Билал бин Рабах/Гробницы Рахили в Вифлееме».....	25
11 Премии ЮНЕСКО.....	26
ИНСТИТУТЫ И ЦЕНТРЫ.....	29
12 Институты и центры категории 2.....	29
ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ	31
13 Предварительные предложения Генерального директора по подготовке бюджета на двухлетний период (38 С/5).....	31
ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ.....	33
14 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 ЕХ/3.3, и соответствующий доклад Комитета.....	33
15 Выполнение нормативных актов.....	33

ОБЩИЙ МОНИТОРИНГ	34
16 Доклад Рабочей группы по методам работы Комитета по конвенциям и рекомендациям	34
17 Устав Международного научного комитета по подготовке и публикации девятого тома «Всеобщей истории Африки»	34
18 Устав Международного научного комитета по использованию «Всеобщей истории Африки» в педагогических целях	35
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ	35
19 Финансовый доклад и ревизованные консолидированные финансовые отчеты по счетам ЮНЕСКО за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2013 г., и доклад ревизора со стороны	35
20 Доклад Генерального директора о ситуации со взносами и планами выплат государств-членов по состоянию на 31 августа 2014 г.	35
21 Положения о финансах специальных счетов	36
22 Доклад Генерального директора об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире	37
23 Новые доклады ревизора со стороны	38
ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ПАРТНЕРАМИ	39
24 Отношения с неправительственными партнерами	39
25 Пересмотренная программа участия ЮНЕСКО в праздновании памятных дат	40
ОБЩИЕ ВОПРОСЫ	41
26 Сроки проведения 196-й сессии и предварительный список вопросов для рассмотрения Исполнительным советом на его 196-й сессии	41
27 План действий, касающийся формы празднования 70-летия ЮНЕСКО	41
28 Выполнение резолюции 37 С/67 и решения 194 ЕХ/27 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях	42
29 Доклад Генерального директора о восстановлении и развитии Газы: выполнение решения 194 ЕХ/28	44
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ	44
30 Международный проект «Дорога кабального рабства»	44
31 Охрана наследия Ирака	45
32 Учреждение международного координационного комитета (МКК) по вопросам сохранения храмового комплекса Прэахвихеа, внесенного в Список всемирного наследия	48

33	Рассмотрение процедуры назначения Генерального директора Организации	48
[34	Предложение о провозглашении международного дня студенческого спорта]	48
35	Приглашения для участия в межправительственном совещании (категория II) относительно проекта рекомендации об охране и популяризации музеев и коллекций	49
36	Проект меморандума о взаимопонимании между ЮНЕСКО и Комиссией по науке и технике для устойчивого развития стран Юга (КОМСАТС)	49
ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ		50
3	Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета	50
14	Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета.....	50

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

1 Повестка дня, расписание работы и выборы председателя Комитета по неправительственным партнерам (195 EX/1)

Исполнительный совет утвердил повестку дня и расписание работы, которые приведены в документе 195 EX/1.

Исполнительный совет постановил передать на рассмотрение комиссий следующие пункты своей повестки дня:

1. **Комиссия по программе и внешним связям (ПВ):** пункты **4.I, 5.I и II, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 28, 29, 31, 32 и 35;**
2. **Комиссия по финансовым и административным вопросам (ФА):** пункты **4.II и III, 5.II, III, IV и V, 12, 19, 20, 21, 22 и 23;**

и передать для рассмотрения на **совместном заседании комиссий ПВ и ФА** пункты **4.IV и V, 5.II и IV, 11, 13, 25, 27, 30 и 36.**

В соответствии с пунктом 3 статьи 16 своих Правил процедуры Исполнительный совет избрал г-на Бишво Пракаша Пандита (Непал) председателем Комитета по неправительственным партнерам (НПП) вместо г-на Нараяна Гопала Малего на оставшийся срок его полномочий.

(195 EX/SR.1)

2 Утверждение протоколов 194-й сессии (194 EX/SR.1-7)

Исполнительный совет утвердил протоколы своей 194-й сессии.

(195 EX/SR.1)

3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета (195 EX/PRIV.1; 195 EX/3.INF)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/3.INF о значительных изменениях в структуре Секретариата,
2. принимает к сведению содержащуюся в нем информацию и просит Генерального директора принять к сведению состоявшиеся в ходе 195-й сессии Совета обсуждения с целью дальнейшего уточнения организационной структуры.

Сообщение, содержащееся в конце настоящего сборника решений, касается рассмотрения данного пункта Исполнительным советом на закрытом заседании.

(195 EX/SR.5)

ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ДОКЛАДЫ

4 Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией (195 EX/4 Part I (только онлайн-версия); 195 EX/4 Part II и Corrigenda; 195 EX/4.INF и Corr. (только онлайн-версия); 195 EX/4 Part III; 195 EX/4 Part IV; 195 EX/4 Part V – PG/Report; 195 EX/PG.INF, 195 EX/40; 195 EX/41; 195 EX/42)

I

Выполнение программы

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/4 Part I и соответствующие пункты документа 195 EX/PG.INF,
2. принимает к сведению их содержание.

(195 EX/SR.6)

II

Положение дел с бюджетом Организации на 2014-2015 гг. (37 C/5) по состоянию на 30 июня 2014 г. (неревизованный), бюджетные корректировки в связи с полученными пожертвованиями и специальными взносами, а также диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2014-2015 гг. (37 C/5 Утвержденный), по состоянию на 30 июня 2014 г. (неревизованный)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев содержащийся в документе 195 EX/4 Part II доклад Генерального директора о пожертвованиях и специальных взносах, полученных в период с января по июнь 2014 г. и добавленных к обычному бюджету, и о перечислениях, произведенных между статьями ассигнований в соответствии с положениями Резолюции об ассигнованиях, принятой Генеральной конференцией на ее 37-й сессии (резолюция 37 C/98, пункты (b) и (e)),

A

2. принимает к сведению, что в результате получения этих пожертвований и специальных взносов Генеральный директор увеличила ассигнования в рамках обычного бюджета на общую сумму **5 820 125 долл.**, которая включает следующие корректировки в связи с пожертвованиями и специальными взносами согласно Приложению I к документу 195 EX/4.INF:

	долл.
Часть I.B – Внутренний надзор	324 480
Часть II.A – Крупная программа I	1 872 868
Часть II.A – Крупная программа II	877 735
Часть II.A – Крупная программа III	13 263
Часть II.A – Крупная программа IV	1 530 114
Часть II.A – Крупная программа V	347 889
Часть II.A – Управление подразделениями на местах	766 404
Часть II.B – Службы, связанные с программой (Африка)	20 004
Часть II.B – Службы, связанные с программой (гендерное равенство)	8 141
Часть II.B – Службы, связанные с программой (BSP)	50 000
Часть II.B – Службы, связанные с программой (ERI)	9 227

Итого

5 820 125

3. выражает признательность донорам, перечисленным в Приложении I к документу 195 EX/4.INF;

B

4. ссылаясь на положение Резолюции об ассигнованиях, в соответствии с которым Генеральный директор может производить перечисления между статьями ассигнований в объеме до 2% от первоначальных ассигнований, уведомляя при этом в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях и причинах этих перечислений,
5. принимает к сведению, что Генеральный директор произвела перечисления между статьями ассигнований в поддержку участия ЮНЕСКО в мероприятиях по страновому программированию и в связи с перемещениями персонала в период с января по июнь 2014 г. (чистые последствия – 0 долл.), как подробно изложено в пунктах 3 и 4 документа 195 EX/4 Part II;

C

6. утверждает перечисления между статьями ассигнований в связи с реструктуризацией и последующими изменениями в организационной структуре (перемещениями персонала), указанными в пункте 4 настоящего документа;
7. принимает к сведению пересмотренную таблицу ассигнований документа 37 C/5, содержащуюся в Приложении II к документу 195 EX/4.INF;

D

8. напоминает о взятом Генеральным директором четком обязательстве осуществить ожидаемую экономию средств в размере 8,1 млн. долл. за счет изменения организационной структуры старших руководящих должностей (2,8 млн. долл.) и изыскания дополнительных возможностей экономии средств (5,3 млн. долл.), а также обеспечить дополнительную экономию средств в размере 2,9 млн. долл. в целях преодоления текущего дефицита рабочих планов ЮНЕСКО в размере 11 млн. долл.;
9. напоминает также о взятом Генеральным директором обязательстве не выходить за пределы утвержденного бюджета в объеме 653 млн. долл. и утвержденного плана расходов в объеме 507 млн. долл. и просит Генерального директора изыскать необходимые источники экономии путем, среди прочего, дополнительных сквозных и мультисекторных усилий в области реформы и повышения эффективности;
10. просит Генерального директора представить на 196-й сессии Исполнительного совета подробный доклад об использовании Чрезвычайного фонда с разъяснениями относительно процедур и критериев выделения средств, а также относительно разового или постоянного характера каждой статьи расходов;
11. просит также Генерального директора продолжать улучшать уровень осуществления финансируемых за счет внебюджетных средств проектов и продолжать внимательно следить за ассигнованиями, предоставленными в рамках текущих планов работы.

III

Выполнение Программы участия и оказание чрезвычайной помощи

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/4 Part III,
2. принимает к сведению подробный анализ осуществления Программы участия и оказания чрезвычайной помощи и достигнутые результаты;
3. предлагает Секретариату и государствам-членам продолжать усилия, направленные на повышение эффективности и актуальности этой программы в интересах приоритетных групп государств-членов, перечисленных в резолюции 37 C/72 о Программе участия.

(195 EX/SR.5)

IV

Сводный двухгодичный доклад о всеобъемлющей стратегии партнерства

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 34 C/86 и сформулированные в ней Директивы, касающиеся использования наименования, сокращенного наименования, эмблемы и доменных имен ЮНЕСКО в Интернете,
2. ссылаясь также на соответствующие рекомендации независимой внешней оценки ЮНЕСКО (документ 185 EX/18, пункт 56) и решения 186 EX/17 (I) и 192 EX/5 Part (III) (E),
3. рассмотрев документ 195 EX/4 Part IV,
4. подчеркивая, что наименование и эмблема ЮНЕСКО являются стратегическими активами, подлежащими охране, и что все партнерские связи должны соответствовать ценностям и принципам Организации,
5. вновь заявляя о важности установления партнерских связей и активного управления ими в целях повышения актуальности, воздействия, авторитета, эффективности, действенности и наглядности работы ЮНЕСКО,
6. приветствует подготовку первого двухгодичного доклада о всеобъемлющей стратегии партнерства;
7. выражает удовлетворение предпринятыми Генеральным директором усилиями по обеспечению более упорядоченной организации посвященных партнерам он-лайнных ресурсов, в частности, посредством совершенствования страницы веб-сайта ЮНЕСКО, касающейся партнерских связей;
8. предлагает Генеральному директору отражать на посвященной партнерским связям странице веб-сайта ЮНЕСКО, а также в приложении к сводному двухгодичному докладу о всеобъемлющей стратегии партнерства информацию о каждом подписанном с частным сектором соглашении о партнерстве, в том числе сведения о его значимости, программной области и сроке действия;

9. предлагает также Генеральному директору определить круг значимых с точки зрения текущей программной деятельности ЮНЕСКО партнеров и вступить с ними в переговоры в целях стратегического наращивания числа партнерских связей во всех регионах;
10. призывает Генерального директора продолжить обсуждение возможностей совершенствования всеобъемлющей стратегии партнерства, принимая во внимание, в частности, необходимость обеспечить:
 - (a) общие базовые принципы и соответствующие критерии отбора для каждой категории партнеров в соответствии с ценностями и принципами ЮНЕСКО;
 - (b) согласованные механизмы мониторинга и оценки, ориентированные на конечные результаты;
 - (c) соответствие устанавливаемых с частным сектором партнерских связей принципам, сформулированным в Глобальном договоре Организации Объединенных Наций;
 - (d) механизмы поощрения эффективного взаимодействия и взаимовыгодной координации между различными категориями партнеров, в том числе послами доброй воли, парламентариями, частным сектором и средствами информации, в тесном сотрудничестве с Секретариатом и национальными комиссиями;
 - (e) план действий для каждого посла доброй воли;
 - (f) более справедливое географическое распределение партнерств всех категорий;
11. просит Генерального директора представить Исполнительному совету на его 196-й сессии приложение к документу 38 С/5, содержащее целевые показатели и ожидаемые результаты по каждой категории партнеров, охватываемой всеобъемлющей стратегией партнерства, а также таблицу, отражающую ожидаемые объемы ежегодных взносов в разбивке по категориям партнеров, в особенности в отношении частного сектора;
12. просит также Генерального директора представить Исполнительному совету на его 199-й сессии следующий двухгодичный доклад о всеобъемлющей стратегии партнерства, включая информацию обо всех подлежащих получению денежных суммах и о том, как собранные взносы были потрачены, а также подробные сведения о любых меморандумах о взаимопонимании (МОВ), действие которых было прекращено.

(195 EX/SR.6)

V

Новый формат документов EX/4: доклад Подготовительной группы

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 194 EX/4 (I) (B), в котором Подготовительной группе было поручено предложить новый, более эффективный формат документов EX/4, соответствующий стандартам Международной инициативы по обеспечению транспарентности помощи (МИТП), нацеленный на перспективу и обеспечивающий эффективное применение положения о прекращении деятельности,

2. рассмотрев документ 195 EX/4 Part V – PG/Report,
3. ссылаясь также на принятые Генеральной конференцией на ее 37-й сессии резолюции в отношении крупных программ, в которых содержится требование провести в период 2014-2017 гг. обзор главных направлений деятельности и ожидаемых результатов с охватом межправительственных и международных программ, относящихся к каждой крупной программе, и внести предложения, касающиеся их сохранения, переориентации, включая возможное укрепление, стратегий постепенного завершения или прекращения на основе четких критериев оценки,
4. рассмотрев нынешний объем и характер отчетности перед руководящими органами в свете перехода на четырехлетнюю программу и необходимости дальнейшего внедрения принципов управления и бюджетирования с ориентацией на конечные результаты,
5. памятуя о соответствующих предыдущих резолюциях Генеральной конференции, касающихся требований в отношении отчетности перед Исполнительным советом, и без ущерба для их положений,
6. одобряет принцип, согласно которому следует обеспечивать четкое разделение между отчетностью о деятельности и ее результатах и отчетностью об ожидаемых результатах и итогах;
7. просит Генерального директора готовить Исполнительному совету доклады, основываясь на целях и параметрах, а также в соответствии с форматом и периодичностью, представленными в документе 195 EX/4 Part V – PG/Report, в частности, в соответствии с приведенным в приложении предлагаемым графиком:
 - (a) доклад о выполнении программы (ДВП) – к каждой весенней сессии;
 - (b) аналитический доклад о выполнении программы (АДВП) – к весенней сессии первого года каждого четырехлетнего периода;
 - (c) стратегический доклад о результатах (СДР) – к третьей весенней сессии каждого четырехлетнего периода;8.
8. просит также Генерального директора продолжить размещение в интернете информации о выполнении программы и последовательно повышать ее качество и охват, а также представлять ее, по мере возможности, на двух рабочих языках Секретариата (английский и французский);
9. просит далее Генерального директора проводить в первой четверти каждого четырехлетнего периода онлайн-опрос для получения отзывов заинтересованных сторон и бенефициаров о качестве, использовании и полезности мероприятий и результатов деятельности ЮНЕСКО по итогам осуществления предыдущего документа C/5;
10. постановляет продолжать проведение обзора содержания и программных приоритетов документа C/5 среди государств-членов, соответствующих международных организаций и НПО для учета при подготовке следующего проекта программы и бюджета (C/5);
11. просит Специальный комитет представить предложения относительно графика работы Исполнительного совета, с тем чтобы оптимально использовать эти доклады и способствовать углубленной дискуссии по отдельным крупным программам и междисциплинарным вопросам для обеспечения их полного охвата в течение четырехлетнего периода;

12. просит Генерального директора пересмотреть нынешнюю программу проведения оценок Службой внутреннего обзора (IOS), с тем чтобы привести ее в более полное соответствие с отчетностью, обсуждениями и решениями, предусмотренными в настоящем документе;
13. рекомендует Генеральной конференции одобрить данный подход к отчетности на своей 38-й сессии¹;
14. просит также Генерального директора:
- (a) подготовить и распространить конкретные образцы нового формата докладов;
- (b) провести до 31 декабря 2014 г. широкие консультации с государствами-членами и при необходимости доработать эти образцы.

Приложение

Предлагаемый график

2014 г.		2015 г.		2016 г.		2017 г.		2018 г.	
Весна	Осень	Весна	Осень	Весна	Осень	Весна	Осень	Весна	Осень
РАЗМЕЩЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ В ИНТЕРНЕТЕ									
Первый год четырехгодичного периода		ДВП 2014	EX 4 ²	СДР & ДВП 2015		ДВП 2016		АДВП 2014-2017	
		Проект 38 С/5	38-я сессия Генеральной конференции		Предварительные предложения	Проект 39 С/5	39-я сессия Генеральной конференции		
		Лето: обзор комментариев заинтересованных сторон		Сразу после весенней сессии: консультации, включая содержание С/5 и обзор программных приоритетов					

(195 EX/SR.6)

- 5 Меры по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях (195 EX/5 Part I; 195 EX/5.INF. (online only); 195 EX/5 Part II и Addenda; 195 EX/5.INF.5; 195 EX/5 Part III; 195 EX/5 Part IV и Add.; 195 EX/5.INF.2; 195 EX/5 Part V и Addenda; 195 EX/5.INF.3; 195 EX/5.INF.4; 195 EX/40; 195 EX/41; 195 EX/42)**

¹ Это предполагает приостановление действия пункта (к) резолюции 37 С/98, касающегося проведения среднесрочной оценки прогресса в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2014-2015 гг.

² Секретариат продолжит представлять информацию, включаемую в документ EX/4, как это предусмотрено резолюцией 33 С/92 (подпункт 3 (R.2)).

I

Вопросы, касающиеся программы

A

Инициатива по глобальным геопаркам ЮНЕСКО

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 37 C/26, касающуюся дальнейшего рассмотрения параметров возможных глобальных геопарков ЮНЕСКО, и на решение 195 EX/5 (I) (G),
2. рассмотрев документы 195 EX/5 Part I (A) и 195 EX/5.INF,
3. признавая решения, принятые Глобальной сетью геопарков (ГСГ), а также соглашения, достигнутые ею в ходе Генеральной ассамблеи 2014 г. в Канаде, участники которой единогласно одобрили создание этой сети в качестве официально учрежденной некоммерческой ассоциации,
4. выражая признательность Глобальной сети геопарков (ГСГ) за ее щедрую финансовую поддержку, обеспечившую проведение совещаний Рабочей группы по глобальным геопаркам ЮНЕСКО,
5. отмечает прогресс, достигнутый Рабочей группой по глобальным геопаркам ЮНЕСКО в ходе ее пятого совещания, посвященного вопросам официального учреждения глобальных геопарков ЮНЕСКО;
6. принимает к сведению предложенный в документе 195 EX/5.INF проект руководящих принципов деятельности глобальных геопарков ЮНЕСКО, в котором, в частности, указана роль, отводимая Исполнительному совету;
7. признавая необходимость содействовать взаимовыгодной координации и сотрудничеству между предлагаемой инициативой по глобальным геопаркам ЮНЕСКО и другими программами и конвенциями ЮНЕСКО,
8. просит Генерального директора:
 - (a) рассмотреть возможность заключения соглашения об официальном партнерстве с ассоциацией Глобальной сети геопарков, принимая во внимание правовой статус этой ассоциации и роль, отводимую ей в рамках международной программы по геонаукам и геопаркам (МППГ), основываясь на анализе дополнительных преимуществ такого партнерства;
 - (b) информировать о любом решении, которое может быть принято Международным союзом геологических наук (МСГН) на заседании его Исполнительного комитета в январе 2015 г. в отношении изменений, предлагаемых для существующей Международной программы по геонаукам (МППГ), и при необходимости внести поправки в соглашение о партнерстве с МСГН;
 - (c) провести после учреждения международной программы по геонаукам и геопаркам (МППГ) мероприятия по наращиванию потенциала в области геопарков, финансируемые за счет взносов членов Глобальной сети геопарков, таким образом чтобы обеспечить принцип справедливого географического распределения;

- (d) созвать дополнительные заседания Рабочей группы по глобальным геопаркам ЮНЕСКО для подготовки проекта устава международной программы по геонаукам и геопаркам, окончательной доработки группой своих рекомендаций и представления на 196-й сессии Исполнительного совета всего пакета документов, включая доработанный рабочей группой проект руководящих принципов деятельности глобальных геопарков ЮНЕСКО;
 - (e) рассмотреть, при необходимости, возможность оптимального согласования графиков работы международной программы по геонаукам (МПГК) и Глобальной сети геопарков (ГСГ) с графиками работы руководящих органов ЮНЕСКО;
 - (f) представить всю необходимую информацию о финансовых последствиях учреждения международной программы по геонаукам и геопаркам (МПГГ);
9. просит также Генерального директора представить Исполнительному совету на его 196-й сессии доклад, упомянутый в пункте 3 резолюции 37 C/26.

(195 EX/SR.6)

В

Развитие ситуации, касающейся взаимосвязей ЮНЕСКО с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/5 Part I (B),
2. принимает к сведению его содержание.

(195 EX/SR.6)

С

Рассмотрение целесообразности подготовки декларации об этических принципах в связи с изменением климата

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/5 Part I (C),
2. принимает к сведению его содержание.

(195 EX/SR.6)

D³

**Выполнение резолюции 37 С/44 и решения 194 EX/5 (I) (С), касающихся
подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима**

ОККУПИРОВАННАЯ ПАЛЕСТИНА

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/9 и соответствующий доклад Генерального директора (195 EX/5 Part I (D) и (E)), а также принимая во внимание документы 190 EX/39, 191 EX/35, 192 EX/34, 195 EX/29 и Add., 195 EX/10 и 195 EX/DG.INF.2,
2. напоминая о положениях четырех Женевских конвенций (1949 г.) и дополнительных протоколов к ним, Положениях о законах и обычаях сухопутной войны (Гаага, 1907 г.), Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.) и соответствующих протоколов к ней, Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.) и Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), о включении по просьбе Иордании старого города Иерусалима и его стен в Список всемирного наследия (1981 г.) и в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой (1982 г.), о рекомендациях, резолюциях и решениях ЮНЕСКО, касающихся защиты культурного наследия, и резолюциях и решениях ЮНЕСКО, связанных с Иерусалимом, а также напоминая о предыдущих решениях ЮНЕСКО относительно восстановления и развития Газы, и о решениях ЮНЕСКО, касающихся двух палестинских объектов в Аль-Халиле/Хевроне и в Вифлееме,
3. заверяя, что ничто в настоящем решении, которое направлено, в числе прочего, на охрану палестинского культурного наследия и особого характера Иерусалима, никоим образом не затрагивает соответствующие резолюции и решения Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций относительно правового статуса Палестины и Иерусалима,

I

A Иерусалим и выполнение резолюции 37 С/44 и решения 194 EX/11

4. выражает сожаление в связи с отсутствием прогресса в деле выполнения предыдущих решений ЮНЕСКО, касающихся Иерусалима, в частности, решения 185 EX/14, и вновь подтверждает свою просьбу к Генеральному директору назначить в максимально короткие сроки постоянного и авторитетного эксперта (экспертов) с местонахождением в Восточном Иерусалиме для регулярной подготовки отчетов по всем аспектам, охватывающим все области компетенции ЮНЕСКО в Восточном Иерусалиме;
5. выражает сожаление также в связи с отказом Израиля как оккупирующей державы прекратить продолжающиеся раскопки и работы в Восточном Иерусалиме, в частности, внутри и вокруг Старого города, и вновь обращается к Израилю как к оккупирующей державе с просьбой запретить проведение всех работ такого рода в соответствии с его обязательствами, вытекающими из положений соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;
6. выражает также сожаление в связи с продолжающимися со стороны Израиля нарушениями, такими как закрытие и ограничение доступа в святое для мусульман место мечеть Аль-Акса (известное также, как Аль-Харам аш-Шариф); попыт-

³ Данное решение включает решения по пунктам 5.1.E, 9, 10 и 29.

ки изменения существовавшего до 1967 г. статуса-кво; выбор в качестве цели гражданских лиц, в том числе религиозных деятелей, шейхов и священников, а также проведение реставрационных работ вблизи и вокруг Мечети, выражает далее сожаление в связи с многочисленными арестами и проявлениями физического насилия внутри и вокруг мечети Аль-Акса со стороны израильских вооруженных сил, а также в связи с регулярными вторжениями на территорию мечети религиозно-экстремистских групп и военнослужащих в форме и настоятельно призывает Израиль как оккупирующую державу положить конец этим нарушениям, вызывающим рост напряженности на местах;

7. подтверждает в этой связи необходимость защиты и охраны подлинности, целостности и культурного наследия комплекса мечети Аль-Акса, а также соблюдения статуса-кво, существовавшего до 1967 г.;
8. выражает признательность Генеральному директору за ее усилия по выполнению предыдущих решений ЮНЕСКО, касающихся Иерусалима, и просит ее продолжать и наращивать эти усилия;

В Выполнение резолюции 37 С/44 и решения 194 EX/5 (I) (С), касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима

9. принимая к сведению тринадцатый доклад об усиленном мониторинге и все предыдущие доклады, включая добавления к ним, подготовленные Центром всемирного наследия, а также доклад о состоянии сохранности, представленный Центру всемирного наследия Иорданией и Палестиной,
10. выражает сожаление в связи с непрекращающимися односторонними мерами и решениями Израиля в отношении подъема к Воротам Муграби и подтверждает, что никакие односторонние меры не должны приниматься Израилем с учетом его статуса и обязательств, вытекающих из Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта;
11. вновь выражает признательность Иордании за сотрудничество и настоятельно призывает Израиль как оккупирующую державу сотрудничать с министерством вакуффов Иордании в соответствии с его обязательствами, вытекающими из положений Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, и оказывать содействие доступу иорданских вакуфских экспертов с их инструментами и материалами на объект в целях реализации иорданского проекта по подъему к Воротам Муграби в соответствии с решениями ЮНЕСКО и Комитета всемирного наследия, в частности, решением 37 COM 7A.26;
12. выражает озабоченность по поводу продолжения Израилем археологических разрушений, раскопок и работ интрузивного характера на подъеме к Воротам Муграби и вокруг него, несмотря на решения Комитета всемирного наследия 36 COM 7A.23, 37 COM 7A.26 и 38 COM 7A.4, и просит Израиль как оккупирующую державу прекратить такие раскопки и работы;
13. принимает к сведению, что правительство Иордании приветствовало решение Израиля демонтировать деревянный мост, установленный в начале августа 2014 г. на подъеме к Воротам Муграби, что являлось явным нарушением международного законодательства, существовавшего до 1967 г. статуса-кво, а также предыдущих резолюций и решений ЮНЕСКО по этому вопросу, и призывает Израиль соблюдать соответствующие решения ЮНЕСКО и его обязательство не нарушать существующий до 1967 г. статус-кво на подъеме к Воротам Муграби;
14. выражает признательность Генеральному директору за ее внимательное отношение к этой сложной ситуации и просит ее направить соответствующих экспер-

тов для оценки повреждений, вызванных работами, проводившимися в последнее время Израилем на этом объекте;

С Ход осуществления миссии реагирующего мониторинга в Старый город Иерусалима и на его стены и совещания экспертов ЮНЕСКО по вопросам подъема Муграби

15. выражает сожаление в связи с продолжающимся отказом Израиля действовать в соответствии с решениями ЮНЕСКО и Комитета всемирного наследия, в которых предлагается провести совещание экспертов по вопросу подъема Муграби и направить в Старый город Иерусалима и на его стены миссию реагирующего мониторинга (МРМ) в соответствии с Руководством по выполнению Конвенции о всемирном наследии (1972 г.), и настоятельно призывает Израиль как оккупирующую державу согласиться на проведение вышеупомянутой МРМ и содействовать ее осуществлению и проведению совещания экспертов в соответствии с решениями ЮНЕСКО и его обязательствами, вытекающими из положений конвенций ЮНЕСКО об охране культурных ценностей и культурного наследия;
16. предлагает Генеральному директору принять необходимые меры для осуществления вышеупомянутой миссии реагирующего мониторинга (МРМ) и проведения совещания экспертов в соответствии с решением Комитета всемирного наследия 34 СОМ/7А.20 до 196-й сессии Исполнительного совета и призывает все заинтересованные стороны оказать содействие осуществлению вышеупомянутой МРМ ЮНЕСКО и проведению совещания экспертов,
17. просит представить доклад и рекомендации миссии, а также доклад о техническом совещании по вопросу подъема Муграби в Париже заинтересованным сторонам до 196-й сессии Исполнительного совета;
18. выражает признательность Генеральному директору за ее последовательные усилия по осуществлению вышеупомянутой совместной миссии ЮНЕСКО и всех соответствующих решений и резолюций ЮНЕСКО;

II

А Доклад Генерального директора о восстановлении и развитии Газы: выполнение решения 194 EX/28

19. выражая глубокую озабоченность в связи с весьма значительным числом пострадавших гражданских лиц в ходе последнего противостояния в Газе, согласно документу 195 EX/DG.INF.2 и докладам Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) о ситуации в Газе,
20. глубоко сожалеет о беспрецедентных по масштабам разрушениях в областях компетенции ЮНЕСКО в результате недавней операции Израиля на территории Газы в июле-августе 2014 г., как следует из документа 195 EX/DG.INF.2, а также о серьезном ущербе, нанесенном школам и объектам культурного наследия в Газе в ходе столкновений, имевших место в 2008-2009 гг. и в ноябре 2012 г.;
21. сожалеет в связи с продолжающимися применяться Израилем ограничениями, представляющими собой фактическую блокаду сектора Газы, что пагубно отражается на свободном и стабильном передвижении персонала и предметов гуманитарной помощи для успешного осуществления проектов ЮНЕСКО по восстановлению, а также в связи с выбором в качестве мишени детей, нападениями на школы и другие учреждения образования и культуры и случаями отказа в доступе к образованию, как указывается в документе 195 EX/DG.INF.2 и в докладах Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи пале-

стинским беженцам и организации работ (БАПОР) о ситуации в Газе, и настоятельно призывает Израиль как оккупирующую державу незамедлительно ослабить эту блокаду в соответствии с духом и буквой Каирского соглашения 2014 г. между Израилем и Палестиной о долгосрочном прекращении огня в Газе;

22. просит Генерального директора провести укрепление отделения ЮНЕСКО по проектам в Газе в целях обеспечения скорейшего восстановления школ, университетов, объектов культурного наследия, учреждений культуры, медиа-центров и мест отправления культа, разрушенных или пострадавших в результате нескольких операций, предпринятых Израилем на территории Газы, особенно в ходе операции в июле-августе 2014 г.;
23. приветствует решительную приверженность международного сообщества делу восстановления Газы, высказанную в ходе Международной конференции по вопросам восстановления Газы, состоявшейся в Каире, Египет, 12 октября 2014 г., и выражает признательность государствам-членам и донорам за их щедрую финансовую помощь на цели восстановления Газы, а также призывает их продолжить оказание содействия в осуществлении проектов ЮНЕСКО по восстановлению Газы посредством внебюджетного финансирования;
24. благодарит Генерального директора за уже осуществленные в Газе инициативы в области образования и обеспечения безопасности специалистов средств информации, и призывает ее и далее активно содействовать восстановлению поврежденных объектов образовательного и культурного назначения;
25. просит Генерального директора провести до 196-й сессии Исполнительного совета информационное совещание для государств-членов, на котором будут представлены обновленные данные оценки ущерба, нанесенного в результате последней операции Израиля на территории Газы, а также обновленная информация о результатах осуществления проектов в секторе Газа – Палестине;

В Выполнение решения 194 EX/12, касающегося «двух палестинских объектов: Аль-Харам аль-Ибрахими/Гробницы патриархов в Аль-Халиле/Хевроне и мечети Билал бин Рабах/Гробницы Рахили в Вифлееме»

26. подтверждая, что два соответствующих объекта, расположенные в Аль-Халиле/Хевроне и Вифлееме, являются неотъемлемой частью Палестины,
27. выражает сожаление по поводу ведущегося в настоящее время Израилем строительства частных дорог для поселенцев и разделительной стены в Старом городе Аль-Халиля/Хеврона и в связи с этим отказом в свободе передвижения и в свободном доступе к местам отправления культа и настоятельно призывает Израиль как оккупирующую державу положить конец этим нарушениям во исполнение положений соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;
28. сожалеет в связи с отказом Израиля выполнить решение 185 EX/15 по этому вопросу и настоятельно призывает Израиль как оккупирующую державу действовать в соответствии с данным решением;

III

29. постановляет включить эти вопросы в рамках пункта под названием «Оккупированная Палестина» в повестку дня 196-й сессии Исполнительного совета и предлагает Генеральному директору представить Совету доклад о достигнутом прогрессе.

E

Ход осуществления миссии реагирующего мониторинга в Старый город Иерусалима и на его стены и совещания экспертов ЮНЕСКО по вопросу подъема Муграби

По данному пункту повестки дня см. решение 195 EX/5.(I) (D).

(195 EX/SR.6)

II

Межсекторальная деятельность

A

Культурные и образовательные учреждения в Ираке

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 192 EX/5 (I) (C),
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part II (A),
3. отмечает с удовлетворением результаты, достигнутые в осуществлении деятельности в области образования, культуры, науки и средств информации, а также постоянное привлечение для этих целей существенных объемов внебюджетных средств;
4. призывает Генерального директора и далее оказывать всестороннюю поддержку правительству Ирака в осуществлении им программ в области образования, культуры, науки и средств информации, в частности, путем проведения мероприятий по созданию потенциала, а также удовлетворения первоочередных гуманитарных потребностей пострадавших групп населения;
5. выражает признательность всем донорам за их существенный вклад в деятельность ЮНЕСКО в интересах иракского народа и призывает их продолжить оказание ЮНЕСКО помощи в ее усилиях, направленных на содействие восстановлению и диалогу в Ираке;
6. выражает поддержку в отношении мер чрезвычайного реагирования, инициированных ЮНЕСКО в связи с обострившейся в июне 2014 г. кризисной ситуацией в Ираке;
7. призывает государства-члены поддержать принимаемые ЮНЕСКО неотложные меры, в том числе в целях осуществления Плана чрезвычайных мер реагирования по сохранению культурного наследия Ирака;
8. призывает правительственных и многосторонних доноров, а также партнеров, представляющих частный сектор, продолжить финансирование проектов ЮНЕСКО в Ираке, в том числе мер чрезвычайного реагирования Организации в связи с нынешним кризисом;
9. просит Генерального директора представить Совету на его 197-й сессии доклад о достигнутых результатах.

(195 EX/SR.6)

В

Специальная программа по оказанию Кот-д'Ивуару всесторонней поддержки в постконфликтной ситуации

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 191 EX/37,
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part II (B),
3. отмечает с удовлетворением деятельность по осуществлению программы всесторонней поддержки в постконфликтной ситуации в пользу Кот-д'Ивуара с учетом всех областей компетенции ЮНЕСКО;
4. призывает Генерального директора продолжать усилия для дальнейшего осуществления программы в рамках всестороннего сотрудничества с Кот-д'Ивуаром, а также мобилизовать партнеров с целью продолжения ее осуществления;
5. просит Генерального директора представить доклад о ходе осуществления программы на его 199-й сессии.

(195 EX/SR.6)

С

Прогресс в деле осуществления политики ЮНЕСКО в отношении открытого доступа к публикациям

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на документ 191 EX/5 Part II и решение 191 EX/5 (II),
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part II (C), содержащий доклад Генерального директора о прогрессе в деле осуществления политики ЮНЕСКО в отношении открытого доступа к публикациям и о достигнутых на этом направлении результатах,
3. принимает к сведению содержание указанного доклада;
4. приветствует первоначальный прогресс в обеспечении онлайн-доступа мирового сообщества к научно-исследовательским ресурсам ЮНЕСКО;
5. одобряет подход, предложенный Генеральным директором;
6. предлагает Генеральному директору продолжить осуществление политики открытого доступа в соответствии с предложенным подходом.

(195 EX/SR.5)

D

Роль перспективного анализа и оценки в новом программном и стратегическом контексте ЮНЕСКО

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/5 Part II (D), за качество которого Совет выражает Секретариату признательность,

2. приветствуя с удовлетворением содержащийся в документе 195 EX/4 Part V – PG/Report доклад Подготовительной группы (ПГ), который касается, в частности, нового формата документов EX/4, предложенного ПГ в разделе «Прочие замечания и рекомендации», а также необходимости уделять особое внимание «возросшей роли перспективного анализа в процессе принятия стратегических решений и будущего планирования деятельности ЮНЕСКО в соответствии с решением 194 EX/30 (см. пункт С (3) Информационной записки ПГ)»,
3. считая, что новый программный цикл (С/5 – четыре года, С/4 – восемь лет) оказывает существенное влияние на долгосрочное планирование программ Организации, затронутых перспективным анализом,
4. рекомендует государствам-членам укреплять планирование деятельности ЮНЕСКО посредством проведения содержательного обсуждения идей и стратегических тем перспективного характера в сферах ее компетенции и учета его итогов, в том числе по вопросам празднования 70-летия Организации и деятельности по реализации глобальной повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 г., которое могло бы проводиться по инициативе Председателя Исполнительного совета и Генерального директора, как предполагается в решении 194 EX/31, с опорой на признанных экспертов и при поддержке государств-членов;
5. просит Генерального директора отразить в «Стратегическом докладе о результатах (СДР)», предложение о подготовке которого содержится в документе Подготовительной группы 195 EX/4 Part V – PG/Report:
 - (a) итоги обсуждений, упомянутых в пункте 4;
 - (b) базовые выводы секторального и межсекторального перспективного анализа, на основе которых Секретариат разрабатывает меры реагирования на возникающие и будущие тенденции, проблемы, риски и возможности в областях своей компетенции.

(195 EX/SR.6)

Е

Наблюдение за ситуацией в Автономной Республике Крым (Украина)⁴

Исполнительный совет,

1. принимая во внимание основополагающие принципы ЮНЕСКО, изложенные в преамбуле ее Устава и во всех соответствующих документах в области прав человека,

⁴

По рекомендации Комиссии по программе и внешним связям (ПВ) Исполнительный совет принял данное решение путем поименного голосования, в ходе которого 22 страны проголосовали за, 3 – против и 25 стран воздержались:

За: Австрия, Албания, Афганистан, Белиз, Гамбия, Германия, Индонезия, Испания, Италия, Малави, Мексика, Нидерланды, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Черногория, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

Против: Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались: Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Гвинея, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Кувейт, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Эквадор, Эфиопия.

Отсутствовали: Маврикий, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа-Новая Гвинея, Сальвадор, Сент-Китс и Невис, Туркменистан, Чад.

2. вновь подтверждая важнейшую роль ЮНЕСКО в обеспечении образования для всех, в защите культурного, исторического и природного наследия человечества и в содействии свободному распространению идей,
3. ссылаясь на решение 194 EX/32 и резолюцию 68/262 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 27 марта 2014 г.,
4. призывает Генерального директора обеспечить наблюдение за ситуацией в Автономной Республике Крым (Украина) в областях компетенции ЮНЕСКО;
5. вновь обращается к Генеральному директору с просьбой проводить наблюдение за ситуацией в Крыму (Украина) в областях компетенции ЮНЕСКО и представить Исполнительному совету на его 196-й сессии информацию о развитии событий.

(195 EX/SR.6)

III

Вопросы, касающиеся оценки

Периодический доклад об оценках, проведенных Службой внутреннего надзора (IOS)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решения 186 EX/6 (VI) и 194 EX/22,
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part III,
3. приветствует проведение оценок и предлагает Генеральному директору обеспечить выполнение сформулированных по их итогам рекомендаций, за исключением тех, в отношении которых требуется принятие решения Исполнительного совета и/или Генеральной конференции; в этом случае соответствующий вопрос будет представлен на рассмотрение Исполнительного совета;
4. приветствует также замечания и предложения Консультативного комитета по надзору в отношении его круга ведения и нынешних функций и предлагает Генеральному директору представить Исполнительному совету на его 196-й сессии пересмотренный круг ведения Консультативного комитета по надзору с учетом указанных предложений.

(195 EX/SR.5)

IV

Вопросы управления

A

Управление институтами в области образования категории 1

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/5 Part IV (A),
2. принимает к сведению его содержание.

(195 EX/SR.6)

В

**Поэтапное внедрение в ЮНЕСКО метода бюджетирования,
ориентированного на конечные результаты (БКР)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/5 Part IV (B),
2. принимает к сведению его содержание.

(195 EX/SR.5)

С

Выполнение Плана действий по улучшению управления внебюджетными средствами

Исполнительный совет,

1. напоминая о резолюции 34 C/72 и решениях 180 EX/37, 181 EX/38, 185 EX/6 (VI), 187 EX/6 (XII) и 192 EX/5 (III) (D),
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part IV (C) и 195 EX/5.INF.2,
3. приветствует усилия Генерального директора по укреплению стратегической направленности, целостности и концентрации программной деятельности в рамках Вспомогательной программы дополнительных мер (ВПДМ), в особенности в отношении разработки целевых показателей по каждому ожидаемому результату, указанному в документе 37 C/5, в том числе в отношении включения контрольных показателей для обычной программы и внебюджетных ресурсов в «Оптимизированную стратегию мобилизации ресурсов» и «Пакет приоритетных предложений», которые опубликованы на веб-сайте партнерских связей ЮНЕСКО;
4. предлагает Генеральному директору разработать эффективную стратегию мобилизации ресурсов, в особенности для крупных программ, которые нуждаются в этом больше всего, в частности, для крупной программы III;
5. приветствует чистое увеличение добровольных взносов и призывает Секретариат продолжать работу по диверсификации доноров и поиску новых форм мобилизации ресурсов с различными категориями партнеров;
6. признает усилия, предпринятые с целью повышения качества на этапе разработки проектов, укрепления потенциала и информирования в отношении мобилизации ресурсов и управления внебюджетными программами;
7. принимает к сведению «Пересмотренный план действий по улучшению управления внебюджетными средствами», содержащийся в документе 195 EX/5.INF.2, и представленные Секретариатом обновленные процедуры реализации руководящих принципов, зафиксированных в первоначальном плане действий (174 EX/INF.4);
8. вновь подчеркивает важность применения принципов полного бюджетирования и полного возмещения расходов и принимает к сведению успехи, достигнутые в осуществлении политики возмещения расходов и полного бюджетирования;
9. просит Генерального директора к 199-й сессии Исполнительного совета повысить уровень возмещения временных затрат руководящего персонала на реализацию

внебюджетных проектов (третья составляющая возмещения расходов) с одного процента от общих расходов на основной персонал до двух процентов;

10. предлагает также Генеральному директору представить Исполнительному совету на его 197-й сессии доклад о дальнейшем развитии ситуации и основных проблемах, касающихся управления внебюджетными средствами и проектами в Штаб-квартире и подразделениях на местах;
11. предлагает далее Генеральному директору представлять на этапе окончательной доработки документа С/5 двухгодичный доклад об осуществлении политики возмещения расходов, включающий обзор общих сумм возмещенных расходов по каждой крупной программе и обновленную стратегию мобилизации ресурсов с указанием целевых показателей и потенциальных групп доноров;
12. предлагает Генеральному директору в рамках Плана действий:
 - (a) представить Исполнительному совету на его 197-й сессии предложения по корректировке и, при необходимости, сокращению ставки, установленной для вспомогательных расходов по программе применительно к будущим проектам, и одновременному выставлению счетов за более четко идентифицируемые прямые и косвенные переменные расходы, включая расходы на персонал по обычной программе, в целях учета практики других специализированных учреждений ООН;
 - (b) продолжить упрощение административных процедур управления внебюджетными ресурсами и согласование стандартов отчетности;
 - (c) стремиться к еще более тесной увязке обычной и внебюджетной программ посредством подготовки Вспомогательной программы дополнительных мер наряду с расширенными предложениями по плану работы для документа 38 С/5;
 - (d) продолжить решение задач, связанных с бюджетированием, мобилизацией ресурсов, а также осуществлением и мониторингом осуществления внебюджетных проектов, в частности, посредством обучения работе с программой составления бюджета «В4U» («Бюджет для ЮНЕСКО») в Штаб-квартире и подразделениях на местах;
 - (e) рассмотреть возможность проведения организованного обсуждения вопросов финансирования в соответствии с резолюцией о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики (ЧВОП) (ГА/Рез/67/226, п. 46).

(195 EX/SR.5)

D

Положение дел с осуществлением реформы сети подразделений на местах в Африке

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 194 EX/4 (IV),
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part IV (D) о положении дел с осуществлением реформы сети подразделений на местах в Африке,
3. принимает к сведению представленную в этом документе информацию;

4. признавая важность этой реформы для более эффективного осуществления программ и повышения наглядности деятельности Организации среди государств-членов в Африке,
5. просит Генерального директора продолжить усилия, направленные на выполнение в полном объеме решения 194 EX/4 (IV), в интересах повышения эффективности и действенности мероприятий, осуществляемых в подразделениях на местах;
6. просит также Генерального директора представить Исполнительному совету на его 196-й сессии доклад о достигнутом прогрессе.

(195 EX/SR.5)

E

График и объем работы сессий Исполнительного совета

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 184 EX/17 и 192 EX/16 (VII),
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part IV (E) и Добавление, а также приложение к документу 195 EX/4 Part V – PG/Report,
3. учитывая проводимую в настоящее время внешнюю ревизию управления ЮНЕСКО,
4. принимает к сведению доклад Генерального директора о ходе выполнения предложений, принятых на 192-й сессии Совета и направленных на повышение эффективности и результативности заседаний Исполнительного совета в свете перехода на четырехлетний программный цикл и восьмилетний цикл среднесрочной стратегии;
5. принимает также к сведению необходимость облегчить отслеживание объединенных в один документ Исполнительного совета подкомпонентов, в частности подкомпонентов пункта 5 «Выполнение решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях»;
6. подчеркивает, что сокращение расходов на услуги устного и письменного перевода должно происходить в полном соответствии с Правилами процедуры Исполнительного совета (в частности, с положениями статьи 21, касающейся рабочих языков) и с учетом существующей в этом отношении практики;
7. просит Генерального директора с учетом решений, принятых на 195-й сессии Совета в отношении формата документа EX/4, представить Исполнительному совету на его 197-й сессии предложения по включению в график работы Исполнительного совета углубленных дискуссий по согласованным темам наряду со сметой дополнительных расходов;
8. просит также Генерального директора представить предложения, позволяющие государствам-членам, которые того пожелают, отказаться от получения бумажных экземпляров документов;
9. постановляет рассмотреть на своей 196-й сессии предложения относительно графика проведения сессий Исполнительного совета на двухлетний период 2016-2017 гг. с учетом обсуждения и решений, принятых на 195-й сессии.

(195 EX/SR.5)

V

Вопросы, касающиеся людских ресурсов

A

Географическое распределение и гендерная сбалансированность персонала Секретариата

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 192 EX/5 (IV) (A) и резолюцию 37 C/74,
2. принимает к сведению информацию, представленную в документе 195 EX/5 Part V относительно положения дел с географическим распределением и гендерной сбалансированностью персонала по состоянию на 1 июня 2014 г.;
3. просит Генерального директора существенно улучшить географическую представленность на должностях всех уровней в Секретариате, в частности, для непредставленных или недопредставленных стран, напоминая при этом, что назначения сотрудников производятся в первую очередь на основе профессиональной компетентности и заслуг;
4. просит также Генерального директора разработать и совершенствовать направленные на достижение данной цели механизмы и стратегии, а также представить Совету на его 197-й сессии доклад о достигнутых результатах;
5. просит далее Генерального директора продолжить прилагать усилия по осуществлению Плана действий ЮНЕСКО по обеспечению гендерного паритета (2008-2015 гг.).

(195 EX/SR.5)

B

Использование контрактов на услуги консультантов в 2013 г. и осуществление пересмотренной политики в отношении индивидуальных консультантов и других специалистов

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 192 EX/5 (IV) (B),
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part V,
3. принимает к сведению изменения в политике после внедрения в феврале 2012 г. новой нормативной базы в отношении контрактов для индивидуальных консультантов и других специалистов;
4. принимает также к сведению данные, аналитическую и оценочную информацию, представленную в документе 195 EX/5 Part V, и призывает Секретариат продолжить усилия по повышению качества информации, представляемой в отношении содержания контрактов и оказываемых услуг;
5. напоминает о необходимости обеспечения более широкой географической представленности и лучшей гендерной сбалансированности при найме консультантов, имеющих одинаковый уровень квалификации;

6. предлагает Генеральному директору представить Совету на его 197-й сессии доклад об использовании услуг консультантов и осуществлении пересмотренной политики в отношении индивидуальных консультантов и других специалистов.

(195 EX/SR.5)

С

Состояние Фонда медицинского страхования (ФМС)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на документ 37 C/38 и резолюцию 37 C/85,
2. рассмотрев документ 195 EX/5 Part V,
3. постановляет не рекомендовать Генеральной конференции вносить изменения в формулу расчета взносов в Фонд медицинского страхования (ФМС) до завершения обсуждения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций планов медицинского страхования;
4. принимает к сведению решение Генерального директора применять с 1 января 2015 г. в отношении внебюджетных проектов/средств отчисления на цели финансирования медицинского страхования после прекращения службы (МСПС), исходя из того, что такие отчисления будут применяться только к тем проектам/средствам, из которых выплачиваются зарплаты участвующих в ФМС штатных сотрудников.

(195 EX/SR.5)

ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ

6 Образование после 2015 г. (195 EX/6; 195 EX/6.INF; 195 EX/PG.INF; 195 EX/41)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 37 C/11 и решение 194 EX/6,
2. рассмотрев документы 195 EX/6, 195 EX/6.INF и 195 EX/PG/Recommendations,
3. ссылаясь также на резолюцию 37 C/18, касающуюся проведения африканскими государствами-членами самооценки деятельности в области образования для всех (ОДВ),
4. выражая глубокую обеспокоенность положением стран, в которых к 2015 г. цели образования для всех (ОДВ), вероятно, не будут достигнуты, в частности стран Африки, а также наименее развитых стран (НРС) и малых островных развивающихся государств (МОСРГ),
5. выражает признательность Генеральному директору за усилия по содействию процессу разработки повестки дня в области образования на период после 2015 г. и широкую информационно-пропагандистскую работу, проводимую по этому вопросу среди различных заинтересованных сторон, в частности, на уровне Организации Объединенных Наций;
6. выражает признательность Оману за организацию в качестве принимающей стороны Глобального совещания по программе «Образование для всех» 2014 г.

(ГСО, 12-14 мая 2014 г.), а также Генеральному директору за обеспечение успешного проведения этого мероприятия;

7. приветствует принятие итогового заявления Глобального совещания по ОДВ (Маскатское соглашение), в котором была предложена одна всеобъемлющая цель и семь глобальных целевых задач на период после 2015 г.;
8. отмечает воздействие, которое оказало Маскатское соглашение на содержание предложения Рабочей группы открытого состава Организации Объединенных Наций по целям в области устойчивого развития;
9. призывает все государства-члены продолжить использование Маскатского соглашения в ходе межправительственных переговоров и прочих дискуссий по повестке дня в области развития на период после 2015 г. в отношении образования;
10. просит Генерального директора:
 - (a) продолжить оказание содействия и поощрение дискуссии по повестке дня в области образования на период после 2015 г. путем организации различных форумов и консультаций в дополнение к межправительственным переговорам, проводимым Организацией Объединенных Наций;
 - (b) обеспечить своевременное предоставление информации и консультативной помощи государствам-членам, с тем чтобы помочь им извлечь надлежащие уроки из трудностей, с которыми им пришлось столкнуться в деле достижения целей программы «Образование для всех» (ОДВ) к 2015 г., для дальнейшего уточнения целей, задач, показателей и рамок действий, предлагаемых в повестке дня в области образования на период после 2015 г., а также обеспечения их правильной оценки;
 - (c) проводить активную работу по обеспечению согласования итогов Всемирного форума по вопросам образования 2015 г. (Инчхон, Республика Корея, 19-22 мая 2015 г.) с целями и показателями образования, включенными в глобальную повестку дня в области развития на период после 2015 г., которая будет принята ООН на саммите руководителей стран и правительств в сентябре 2015 г., с тем чтобы обеспечить наличие единой комплексной повестки дня в области образования, подкрепленной соответствующими рамками действий и показателями;
11. просит также Генерального директора продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь с тем, чтобы они могли получить доступ к результатам подробного анализа состояния своих систем образования, в котором отмечены имевшие место трудности и предложены соответствующие меры для их устранения;
12. призывает в связи с этим Генерального директора изыскать средства, в том числе за счет Фонда ЮНЕСКО по сотрудничеству между странами Юга в области образования, для поддержки этого процесса;
13. предлагает Генеральному директору представить Исполнительному совету на его 196-й сессии доклад о ходе работы по разработке повестки дня в области образования на период после 2015 г. и подготовке Всемирного форума по вопросам образования 2015 г.

7 Университет Организации Объединенных Наций (УООН): доклад Совета Университета и Совместный план действий ЮНЕСКО-УООН на 2014-2017 гг. (195 EX/7, 195 EX/41)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/7,
2. признавая ключевую роль Университета Организации Объединенных Наций (УООН) в качестве связующего звена между международным научным сообществом и Организацией Объединенных Наций,
3. признавая также, что за прошедшие годы между Университетом Организации Объединенных Наций (УООН) и ЮНЕСКО сложились плодотворные отношения,
4. отмечает все более активное участие Университета Организации Объединенных Наций (УООН) в программах и мероприятиях ЮНЕСКО, в частности, осуществляемых в рамках кафедр и сетей ЮНЕСКО-УООН;
5. предлагает Генеральному директору продолжить укрепление сотрудничества с Университетом Организации Объединенных Наций (УООН) в приоритетных областях, представляющих взаимный интерес;
6. предлагает также Генеральному директору информировать председателя Совета Университета Организации Объединенных Наций (УООН) о положениях данного решения.

(195 EX/SR.6)

8 Участие ЮНЕСКО в процессе подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 г. (195 EX/8; 195 EX/PG.INF; 195 EX/41)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/8,
2. подтверждая решения 191 EX/6, 192 EX/8 и 194 EX/14,
3. напоминая о резолюции 37 C/64 и о принятой Генеральной Ассамблеей ООН резолюции 68/223 от 20 декабря 2013 г. о культуре и устойчивом развитии, в которой признается роль культуры как фактора и движущей силы устойчивого развития и ее вклад в обеспечение экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития,
4. отмечая с удовлетворением предстоящее представление Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее 69-й сессии доклада о выполнении резолюции 68/223 о культуре и устойчивом развитии, подготовленного в консультации с государствами-членами,
5. принимая к сведению принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций решения о том, что подготовленный ее Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития итоговый документ должен стать главной основой для интеграции целей устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 г., и признавая в полной мере, что в процессе межправительственных переговоров в ходе ее 69-й сессии могут быть также рассмотрены другие предложения,

6. подтверждает, что нематериальный культурный капитал является существенно важной составляющей человеческого развития и что основанное на культурных традициях народов нематериальное культурное наследие является основным ресурсом обеспечения устойчивого развития, который следует принять во внимание при формулировании целей в области устойчивого развития на период после 2015 г.;
7. подтверждает также растущее значение индустрии культуры и творческой экономики для получения доходов и создания новых возможностей для трудоустройства, особенно для молодежи и в развивающихся странах;
8. приветствует итоги состоявшегося 2-4 октября 2014 г. во Флоренции (Италия) Всемирного форума по вопросам культуры и индустрий культуры и принятие Флорентийской декларации, в которой получили развитие идеи Ханчжоуской декларации (май 2013 г.) о роли культуры как фактора устойчивого развития и Балийских обязательств (ноябрь 2013 г.), принятых на Всемирном форуме по вопросам культуры;
9. призывает государства-члены и все заинтересованные стороны продолжить поддержку культуры в повестке дня в области развития на период после 2015 г. в качестве фактора и движущей силы устойчивого развития в соответствии с целями, предложенными Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития;
10. просит Генерального директора ЮНЕСКО представить Совету на его 196-й сессии доклад о ходе выполнения настоящего решения;
11. предлагает Генеральному директору представить Совету на его 196-й сессии доклад с обновленной информацией об участии Организации и о дальнейшем развитии ситуации, касающейся подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 г.

(195 EX/SR.6)

9 Иерусалим и выполнение резолюции 37 С/44 и решения 194 EX/11 (195 EX/9; 195 EX/41)

По данному пункту повестки дня см. решение 195 EX/5 (I) (D).

(195 EX/SR.6)

10 Выполнение решения 194 EX/12, касающегося «двух палестинских объектов: Аль-Харам аль-Ибрахими/Гробницы патриархов в Аль-Халиле/Хевроне и мечети Билал бин Рабах/Гробницы Рахили в Вифлееме» (195 EX/10; 195 EX/41)

По данному пункту повестки дня см. решение 195 EX/5 (I) (D).

(195 EX/SR.6)

11 Премии ЮНЕСКО (195 EX/11 Part I; 195 EX/11 Part II и Add.; 195 EX/11 Part III и Add.; 195 EX/42)

I

Пересмотренная стратегия в отношении премий ЮНЕСКО

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решения 171 EX/24, 185 EX/38, 189 EX/16, 190 EX/17 и 191 EX/12,
2. ссылаясь также на резолюцию 34 C/86 и сформулированные в ней Директивы, касающиеся использования наименования, сокращенного наименования, эмблемы и доменных имен ЮНЕСКО в Интернете,
3. рассмотрев документ 195 EX/11 Part I,
4. принимает к сведению ситуацию, которая сложилась сегодня в отношении премий ЮНЕСКО, в том числе продолжающееся увеличение их числа;
5. просит Генерального директора представить Исполнительному совету на его 196-й сессии доклад о возможных дополнительных преимуществах и механизмах включения внешнего обзора в исследования о целесообразности и в оценки премий;
6. постановляет включить этот вопрос в повестку дня своей 196-й сессии.

(195 EX/SR.6)

II

Предложение об учреждении новых премий

A

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 191 EX/12, касающееся пересмотренной всеобъемлющей стратегии в отношении премий ЮНЕСКО и используемых в ней критериев,
2. рассмотрев документ 195 EX/11 Part II в отношении предложения об учреждении премии ЮНЕСКО/Японии в области образования в интересах устойчивого развития, а также представленные проекты положений о премии и о финансах премии,
3. приветствует приверженность Японии делу поощрения образования в интересах устойчивого развития (ОУР), подтверждаемую ее предложением об учреждении Премии в этой области;
4. постановляет учредить Премию ЮНЕСКО/Японии в области образования в интересах устойчивого развития в целях содействия осуществлению Глобальной программы действий по ОУР;
5. утверждает Положение о Премии ЮНЕСКО/Японии в области образования в интересах устойчивого развития, содержащееся в Приложении I к документу 195 EX/11 Part II;

6. принимает к сведению Положение о финансах Специального счета для Премии ЮНЕСКО/Японии в области образования в интересах устойчивого развития, содержащееся в Приложении II к документу 195 EX/11 Part II;
7. просит Генерального директора совместно с правительством Японии официально объявить об учреждении этой Премии на Всемирной конференции ЮНЕСКО по образованию в интересах устойчивого развития (ОУР) в ноябре 2014 г. в Айти-Нагое (Япония);
8. предлагает Генеральному директору обеспечить широкое распространение информации об учреждении данной Премии.

(195 EX/SR.6)

В

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/11 Part II Add., касающийся предложения об учреждении премии ЮНЕСКО/МНАУ имени Хайме Торреса Бодета в области социальных и гуманитарных наук и искусства,
2. приветствует предложение Мексиканского национального автономного университета (МНАУ), которое соответствует пересмотренной всеобъемлющей стратегии в отношении премий ЮНЕСКО и используемым в ней критериям, утвержденным в решении 191 EX/12;
3. утверждает учреждение Премии ЮНЕСКО/МНАУ имени Хайме Торреса Бодета в области социальных и гуманитарных наук и искусства;
4. утверждает также Положение о Премии ЮНЕСКО/МНАУ имени Хайме Торреса Бодета в области социальных и гуманитарных наук и искусства, содержащееся в Приложении I к документу 195 EX/11 Part II Add.;
5. принимает к сведению Положение о финансах Специального счета для Премии ЮНЕСКО/МНАУ имени Хайме Торреса Бодета в области социальных и гуманитарных наук и искусства, содержащееся в Приложении II к документу 195 EX/11 Part II Add.

(195 EX/SR.6)

III

Возобновление и обзор премий

А

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 180 EX/54, которым Совет утвердил Положение о Премии ЮНЕСКО/Хамдана ибн Рашида аль-Мактума за выдающуюся деятельность и результаты в области повышения эффективности работы учителей,
2. принимая во внимание решение 191 EX/12, которым Совет утвердил пересмотренную всеобъемлющую стратегию в отношении премий ЮНЕСКО и используемые в ней критерии, а также результаты оценки, проведенной Службой внутрен-

него надзора (IOS) в отношении премий ЮНЕСКО, и содержащиеся в ней рекомендации (IOS EVS/PI/114),

3. рассмотрев документ 195 EX/11 Part III (A) о предлагаемом возобновлении присуждения Премии ЮНЕСКО/Хамдана ибн Рашида аль-Мактума за выдающуюся деятельность и результаты в области повышения эффективности работы учителей, а также поправки, предложенные к Положению о Премии и Положению о финансах, которые содержатся в приложениях I и II к документу 195 EX/11 Part III (A),
4. принимает к сведению Положение о финансах Специального счета для Премии ЮНЕСКО/Хамдана ибн Рашида аль-Мактума за выдающуюся деятельность и результаты в области повышения эффективности работы учителей, которое приводится в Приложении II к документу 195 EX/11 Part III (A);
5. утверждает возобновление присуждения Премии ЮНЕСКО/Хамдана ибн Рашида аль-Мактума за выдающуюся деятельность и результаты в области повышения эффективности работы учителей на шестилетний период и поправки к Положению о Премии согласно Приложению I к документу 195 EX/11 Part III (A).

(195 EX/SR.6)

В

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 172 EX/56, касающееся учреждения Премии ЮНЕСКО/короля Хамада ибн Исы аль-Халифы за использование информационных и коммуникационных технологий в образовании и утверждения ее Положений,
2. принимая во внимание решение 191 EX/12 об утверждении и осуществлении пересмотренной всеобъемлющей стратегии в отношении премий ЮНЕСКО и используемых в ней критериев, а также результаты оценки, проведенной Службой внутреннего надзора (IOS) в отношении премий ЮНЕСКО, и содержащиеся в ней рекомендации (IOS EVS/PI/114),
3. рассмотрев документ 195 EX/11 Part III (B), касающийся предложения о возобновлении присуждения Премии ЮНЕСКО/короля Хамада ибн Исы аль-Халифы за использование информационных и коммуникационных технологий в образовании, а также поправки, предложенные к Положению о Премии, которые содержатся в Приложении I к документу 195 EX/11 Part III (B),
4. принимает к сведению Положение о финансах Специального счета для Премии ЮНЕСКО/короля Хамада ибн Исы аль-Халифы за использование информационных и коммуникационных технологий в образовании, содержащееся в Приложении II к документу 195 EX/11 Part III (B);
5. утверждает возобновление присуждения Премии ЮНЕСКО/короля Хамада ибн Исы аль-Халифы за использование информационных и коммуникационных технологий в образовании на шестилетний период и поправки к Положению о Премии согласно Приложению I к документу 195 EX/11 Part III (B).

(195 EX/SR.6)

С

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/11 Part III Add., касающийся предложения о возобновлении присуждения Премии ЮНЕСКО/Шарджи за развитие арабской культуры, а также предлагаемые поправки к Положениям о Премии и о финансах Премии, содержащиеся в приложениях I и II к настоящему документу,
2. напоминая о решении 155 EX/3.5.6, которым Совет учредил Премию ЮНЕСКО/Шарджи за развитие арабской культуры в целях поощрения межкультурного диалога и лучшего понимания арабской культуры,
3. напоминая также о решении 191 EX/12 об утверждении и осуществлении пересмотренной всеобъемлющей стратегии в отношении премий ЮНЕСКО и используемых в ней критериев, и, в частности, о пункте 3.1 пересмотренной всеобъемлющей стратегии, в котором говорится о «недопустимости использования любых средств обычной программы и бюджета (С/5) для финансирования премий ЮНЕСКО и связанных с ними административных расходов, если только Генеральная конференция специально не примет иного решения»,
4. принимая во внимание результаты проведенной Службой внутреннего надзора (IOS) оценки премий ЮНЕСКО и содержащиеся в ней рекомендации (IOS/EVS/PI/114),
5. принимает к сведению Положение о финансах Специального счета для Премии ЮНЕСКО/Шарджи за развитие арабской культуры, представленное в документе 195 EX/11 Part III Add.;
6. утверждает возобновление присуждения Премии ЮНЕСКО/Шарджи за развитие арабской культуры на шестилетний период, решительно указывая на необходимость принятия всех надлежащих мер для повышения наглядности Премии, а также утверждает поправки к Положению о Премии, представленные в приложении I к документу 195 EX/11 Part III Add.

(195 EX/SR.6)

ИНСТИТУТЫ И ЦЕНТРЫ

12 Институты и центры категории 2 (195 EX/12 Part I; 195 EX/12 Part II; 195 EX/40)

I

Доклад об институтах и центрах категории 2

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 192 EX/15 (I) и резолюцию 37 C/93,
2. рассмотрев документ 195 EX/12 Part I,
3. принимает к сведению его содержание.

(195 EX/SR.5)

II

Возобновление соглашений с институтами и центрами категории 2

A

Возобновление статуса Института по подготовке кадров и научным исследованиям в области всемирного наследия для региона Азии и Тихого океана (АТ-ИПНИВН) в качестве института категории 2

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 34 С/41 и 37 С/93,
2. принимая к сведению документ 37 С/18 Part I и приложения к нему,
3. рассмотрев документ 195 EX/12 Part II и приложение к нему,
4. принимает к сведению рекомендацию Генерального директора возобновить статус Института по подготовке кадров и научным исследованиям в области всемирного наследия для региона Азии и Тихого океана (АТ-ИПНИВН), расположенного в Китае, в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
5. просит правительство Китая обеспечить более активное участие Пекинского отделения Института по подготовке кадров и научным исследованиям в области всемирного наследия для региона Азии и Тихого океана (АТ-ИПНИВН) в работе и управлении АТ-ИПНИВН, а также создание должностей категории специалистов и необходимых административных должностей для поддержания работы Института;
6. постановляет провести обзор эффективности участия Пекинского отделения в деятельности Института по подготовке кадров и научным исследованиям в области всемирного наследия для региона Азии и Тихого океана (АТ-ИПНИВН) и рассмотреть вопрос о внесении возможных изменений в соглашение между ЮНЕСКО и правительством Китая на своей 197-й сессии;
7. призывает правительство Китая обеспечить участие Института по подготовке кадров и научным исследованиям в области всемирного наследия для региона Азии и Тихого океана (АТ-ИПНИВН) в информационно-пропагандистской деятельности в регионе Азии и Тихого океана в целях поощрения государств-членов региона к участию в работе Института;
8. принимает также к сведению положения проекта соглашения между ЮНЕСКО и правительством Китая, отличающиеся от типового соглашения для институтов категории 2, утвержденного Генеральной конференцией в резолюции 37 С/93;
9. постановляет также возобновить статус Института по подготовке кадров и научным исследованиям в области всемирного наследия для региона Азии и Тихого океана (АТ-ИПНИВН) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО с учетом требования проведения обзора, направленного на обеспечение более активного вовлечения в работу его Пекинского отделения, а также осуществления АТ-ИПНИВН информационно-пропагандистской деятельности в регионе в целях поощрения участия государств-членов региона в работе Института;
10. уполномочивает Генерального директора подписать соответствующее соглашение.

В

Невозобновление соглашения между Норвегией и ЮНЕСКО в отношении Фонда Северных стран по всемирному наследию (ФССВН)

Исполнительный совет,

1. напоминая о резолюциях 32 C/36 и 37 C/93,
2. принимая к сведению документ 37 C/18 Part I и приложения к нему,
3. ссылаясь на Соглашение между ЮНЕСКО и Правительством Норвегии, касающееся Фонда Северных стран по всемирному наследию (ФССВН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО,
4. рассмотрев документ 195 EX/12 Part II,
5. принимает к сведению рекомендацию Генерального директора не возобновлять статус Фонда Северных стран по всемирному наследию (ФССВН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
6. постановляет не возобновлять статус Фонда Северных стран по всемирному наследию (ФССВН) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.

(195 EX/SR.5)

ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ**13 Предварительные предложения Генерального директора по подготовке бюджета на двухлетний период (38 C/5) (195 EX/13 and Corr.; 195 EX/13.INF; 195 EX/42)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/13,
2. принимает к сведению три представленных варианта бюджета;
3. отмечает предложение Генерального директора установить бюджетные ассигнования для документа 38 C/5 на уровне между нулевым номинальным ростом (ННР) и нулевым реальным ростом (НРР), т.е. на уровне ННР+;
4. отмечает также, что подготовка документа 38 C/5 будет основываться на усовершенствованном методе бюджетирования, ориентированного на конечные результаты (БКР), с учетом характера и специфики мандата Организации;
5. отмечает далее, что при подготовке документа 38 C/5 предполагается пересмотреть постоянный обменный курс доллара;
6. отмечает, что предыдущий верхний предельный уровень бюджета, утвержденный Генеральной конференцией в размере 653 млн. долл., включал 4 млн. долл. на предполагаемое увеличение расходов, использование которых не предусматривалось в соответствии с решением Генеральной конференции не финансировать обязательства по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС) путем предоставления специально выделенных бюджетных средств;
7. отмечает с удовлетворением достижения Организации под руководством Генерального директора, о чем сообщается в документах 195 EX/4 и 37 C/3;

8. отмечает также с удовлетворением стремление Генерального директора обеспечить осуществление решений Генеральной конференции и Исполнительного совета с минимальными отклонениями, а также значительно более низкий уровень вынужденных увольнений по сравнению с первоначально запланированным;
9. напоминает, что Генеральный директор имеет право принимать обязательства исключительно в пределах Резолюции об ассигнованиях;
10. отмечает также, что увеличение объема добровольных взносов, а также улучшения в управлении внебюджетными средствами и более эффективное осуществление политики возмещения расходов способствовали высвобождению ресурсов на поддержку обычной программы, и подчеркивает важность активизации усилий в этом направлении;
11. отмечает далее, что недавние изменения в управлении и пользовании зданиями Штаб-квартиры позволят выделить дополнительные средства для обычной программы, получение которых не было предусмотрено;
12. просит Генерального директора представить Совету на его 197-й сессии проект стратегии по привлечению средств на 2016-2017 гг., в том числе в отношении партнерств с частным сектором;
13. просит также Генерального директора представить Совету на его 196-й сессии варианты проекта бюджета на основе верхнего предельного уровня в размере 653 млн. долл. и 667 млн. долл., соответственно, а также варианты финансирования разницы между ними;
14. просит далее Генерального директора:
 - (a) подготовить проект бюджета в соответствии с конкретной рекомендацией ревизора со стороны о необходимости представлять обоснование всех бюджетных данных и обеспечивать возможность четкого отслеживания этих данных на всех стадиях бюджетного процесса;
 - (b) подготовить проект бюджета с максимальным учетом фактических расходов по персоналу с учетом изменений в объеме вознаграждений, осуществленных или предусмотренных в результате решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе (КМГС);
 - (c) установить, начиная с документа 38 C/5, отдельную статью расходов для финансирования повышения оклада в пределах класса в рамках применяемой шкалы окладов;
 - (d) предложить в проекте бюджета реалистичный показатель фактора задержки и представить обоснование предлагаемых цифр и расчетов с учетом, положения пункта 3 резолюции 37 C/85;
 - (e) представить обновленный список с суммами не подлежащих сокращению расходов;
 - (f) подготовить доклад о расходах на персонал с различными вариантами экономии средств, в том числе повышение оклада в пределах класса на основании результатов деятельности;
 - (g) довести до сведения Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) мнение государств-членов о том, что рост расходов на персонал имеет значительные бюджетные последствия для Организации, и просить

КМГС провести исследование воздействия ее рекомендаций на бюджеты входящих в общую систему ООН организаций, в частности, в контексте текущего всеобъемлющего пересмотра вознаграждений в рамках общей системы Организации Объединенных Наций;

- (h) включить в проект бюджета различные варианты финансирования реформы и поддержки сети подразделений на местах, в том числе за счет обычной программы и внебюджетных средств, учитывая выводы подготовленного в соответствии с решением 194 EX/4 (IV) доклада;
- (i) подготовить к 196-й сессии Исполнительного совета доклад о текущих и предлагаемых реформах с указанием среднесрочных мер, расходов и сроков для определения возможных источников финансирования на цели укрепления осуществления программы и обеспечить ежегодное представление соответствующих докладов о ходе работы;
- (j) выделить программные средства для плана расходов в объеме 507 млн. долл. в соответствии с установленными в решении 5X/EX/2 приоритетами;

15. просит ревизора со стороны предусмотреть в своем плане ревизий проведение в соответствующих случаях ревизий по вышеуказанным вопросам.

(195 EX/SR.6)

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ

- 14 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета (195 EX/CR/HR и Addenda, 195 EX/3.PRIV. Draft)**

Сообщение о рассмотрении Советом данного вопроса содержится в конце настоящего сборника решений.

(195 EX/SR.6)

- 15 Выполнение нормативных актов (195 EX/15; 195 EX/37)**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 15 C/12.2 и 23 C/29.1, решение 165 EX/6.2, резолюцию 32 C/77, решения 170 EX/6.2, 171 EX/27, 174 EX/21, 175 EX/28, 176 EX/33, 177 EX/35 (I) и (II), резолюцию 34 C/87 и решения 180 EX/31, 181 EX/27, 182 EX/31, 184 EX/20, 185 EX/23 (I), 186 EX/19 (I), 187 EX/20 (I), 189 EX/13 (I), 190 EX/24 (I), 191 EX/20 (I), 192 EX/20 (I) и 194 EX/21, касающиеся первого аспекта полномочий Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР), связанного с выполнением нормативных актов,
2. рассмотрев документ 195 EX/15 и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР) (195 EX/37),
3. вновь настоятельно призывает государства-члены выполнять свои юридические обязательства, вытекающие из положений статьи VIII Устава ЮНЕСКО в отношении периодических докладов о мерах, принятых в целях выполнения конвенций и рекомендаций;

4. принимает к сведению проект расписания работы Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР), содержащийся в приложении к документу 195 EX/15, при том понимании, что это расписание может корректироваться;
5. просит Генерального директора обеспечить реализацию правовых рамок применения нормативных актов, принятых на его 177-й сессии, программными секторами и Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ), в чьем ведении находятся конвенции и рекомендации, мониторинг выполнения которых осуществляет Комитет по конвенциям и рекомендациям (КР);
6. просит также Генерального директора представить Совету на его 197-й сессии предложения по стратегии, направленной на улучшение ситуации в вопросах наглядности, ратификации, осуществления, мониторинга и сотрудничества в рамках выполнения нормативных актов в области образования с учетом, при необходимости, выводов Рабочей группы по методам работы Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР);
7. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей 196-й сессии.

(195 EX/SR.6)

ОБЩИЙ МОНИТОРИНГ

16 Доклад Рабочей группы по методам работы Комитета по конвенциям и рекомендациям (195 EX/16, 195 EX/37)

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 192 EX/19, 193 EX/7 (II) и 194 EX/20,
2. рассмотрев документ 195 EX/16, а также доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР) по этому вопросу (195 EX/37),
3. принимает к сведению доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР) при том понимании, что Рабочая группа, созданная в соответствии с решением 192 EX/19, вновь соберется накануне совещания Комитета КР в рамках 196-й сессии Исполнительного совета.

(195 EX/SR.6)

17 Устав Международного научного комитета по подготовке и публикации девятого тома «Всеобщей истории Африки» (195 EX/17; 195 EX/PG.INF; 195 EX/41)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/17,
2. утверждает Устав Международного научного комитета по подготовке и публикации девятого тома «Всеобщей истории Африки», который фигурирует в Приложении к документу 195 EX/17;
3. отмечает с признательностью поддержку, оказанную Бразилией в целях подготовки и публикации девятого тома «Всеобщей истории Африки» в соответствии с положениями соглашения, заключенного между министерством образования Бразилии и Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа;

4. просит Генерального директора обеспечить завершение подготовки и публикации девятого тома «Всеобщей истории Африки» в соответствии с вышеупомянутым соглашением;
5. просит также Генерального директора представить Совету на его 196-й сессии доклад о ходе осуществления мероприятий, связанных с подготовкой и публикацией девятого тома «Всеобщей истории Африки».

(195 EX/SR.6)

18 Устав Международного научного комитета по использованию «Всеобщей истории Африки» в педагогических целях (195 EX/18; 195 EX/PG.INF; 195 EX/41)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/18,
2. утверждает Устав Международного научного комитета по использованию «Всеобщей истории Африки» в педагогических целях, который фигурирует в Приложении к документу 195 EX/18.

(195 EX/SR.6)

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

19 Финансовый доклад и ревизованные консолидированные финансовые отчеты по счетам ЮНЕСКО за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2013 г., и доклад ревизора со стороны (195 EX/19 Parts I и II; 195 EX/40)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на статью 12.10 Положения о финансах,
2. рассмотрев документы 195 EX/19, части I и II,
3. принимает к сведению заключение ревизора со стороны о том, что указанные финансовые отчеты реально отражают финансовое положение ЮНЕСКО по состоянию на 31 декабря 2013 г., а также ее финансовые результаты, движение денежных средств и сопоставление бюджетных и фактических сумм за 12-месячный период, закончившийся 31 декабря 2013 г., и что они были подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС);
4. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество проделанной им работы;
5. постановляет препроводить Генеральной конференции на ее 38-й сессии доклад ревизора со стороны и ревизованные консолидированные финансовые отчеты ЮНЕСКО за финансовый период, завершившийся 31 декабря 2013 г.

(195 EX/SR.5)

20 Доклад Генерального директора о ситуации со взносами и планами выплат государств-членов по состоянию на 31 августа 2014 г. (195 EX/20; 195 EX/40)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/20,

2. напоминая о решении 192 EX/25 и о резолюции 37 C/79,
3. напоминает, что своевременная выплата взносов является обязанностью, возлагаемой на государства-члены Уставом и статьей 5.5 Положения о финансах Организации;
4. выражает признательность государствам-членам, выплатившим свои взносы за 2014 г., а также тем государствам-членам, которые предприняли усилия для сокращения своей задолженности;
5. отмечает неуплату пятью государствами-членами сумм, причитающихся с них в соответствии с планами выплат, утвержденными Генеральной конференцией в целях погашения накопленной ими задолженности ежегодными платежами в дополнение к выплате взносов за текущий год;
6. выражая обеспокоенность по поводу финансовой ситуации Организации вследствие неуплаты установленных взносов государствами-членами, а также серьезного влияния этого фактора на осуществление мероприятий обычной программы и на возможность привлечения Организацией средств из источников внебюджетного финансирования,
7. настоятельно призывает государства-члены, которые задерживают выплату своих очередных взносов и платежей, предусмотренных планами выплат, незамедлительно погасить свою задолженность;
8. предлагает Генеральному директору вновь обратиться к государствам-членам, имеющим задолженность по взносам, подчеркивая важность выплаты ими задолженности для обеспечения надлежащего функционирования Организации.

(195 EX/SR.5)

21 Положения о финансах специальных счетов (195 EX/21; 195 EX/40)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на статьи 6.5 и 6.6 Положения о финансах ЮНЕСКО,
2. рассмотрев документ 195 EX/21,
3. принимает к сведению положения о финансах нижеследующих новых специальных счетов, содержащиеся в Приложениях I-IV к документу 195 EX/21:
 - (a) Специальный счет Фонда Малалы в поддержку права девочек на образование;
 - (b) Специальный счет для Международного десятилетия сближения культур (2013-2022 гг.);
 - (c) Специальный счет для содействия развивающимся странам;
 - (d) Специальный счет для управления инфраструктурой ИКТ и соответствующими услугами;
4. принимает также к сведению положения о финансах нижеследующих существующих специальных счетов с внесенными в них поправками, содержащиеся в Приложениях V-VII к документу 195 EX/21:

- (a) Специальный счет для услуг устного перевода (САИ);
 - (b) Специальный счет для услуг, касающихся документов (САД);
 - (c) Специальный счет Специального чрезвычайного мультидонорского фонда для приоритетных программ и инициатив по реформе ЮНЕСКО в рамках 35 С/5 и 36 С/5, отмечая, что под переходными мерами, упомянутыми в статье 3 Положения о финансах с внесенными в него поправками, понимаются связанные с реструктуризацией Организации расходы, которые могут включать финансирование дефицита в рамках рабочих планов документа 37 С/5;
5. принимает далее к сведению закрытие специальных счетов, перечисленных в пункте 14 документа 195 EX/21.

(195 EX/SR.5)

22 Доклад Генерального директора об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире (195 EX/22 и Согг. (только на фр. языке); 195 EX/40)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решения 181 EX/41, 190 EX/33 и 192 EX/28 и резолюцию 37 С/86,
2. рассмотрев документ 195 EX/22 и Согг. (только на французском языке),
3. принимает к сведению прогресс, достигнутый в управлении комплексом зданий ЮНЕСКО и выполнении решений Комитета по Штаб-квартире;
4. напоминает о резолюции 35 С/96, которая уполномочивает Генерального директора перечислять средства, предназначенные для содержания зданий ЮНЕСКО, из обычного бюджета на Специальный счет для восстановления и благоустройства Штаб-квартиры;
5. принимает также к сведению решение Комитета по Штаб-квартире о том, чтобы уполномочить Генерального директора перечислять из Фонда использования помещений Штаб-квартиры на Специальный счет для восстановления и благоустройства Штаб-квартиры, субсчет «Бонвэн», все поступления от сдачи в аренду помещений в здании на ул. Бонвэн, превышающие сумму текущих и эксплуатационных расходов, с целью финансирования долгосрочного эксплуатационного обслуживания и содержания комплекса зданий и сооружений на ул. Бонвэн;
6. предлагает Генеральному директору подготовить бюджетные предложения, касающиеся эксплуатационного обслуживания и содержания по каждому комплексу зданий с учетом долгосрочных издержек, связанных с обновлением и эксплуатационным обслуживанием, и включить их в доклад об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО;
7. одобряет ставки арендной платы и действующие скидки, утвержденные Комитетом по Штаб-квартире;
8. подтверждает требование ко всем сотрудникам о необходимости всеобъемлющего и своевременного выполнения положений Руководства по административным вопросам и решений руководящих органов;
9. вновь обращается к Генеральному директору с просьбой принять все необходимые меры, вытекающие из договоров о предоставлении служебных помещений в

аренду постоянным представительствам, в том числе в отношении перераспределения помещений между постоянными представительствами, не выполняющими свои договорные обязательства, и теми, которые свои договорные обязательства регулярно выполняют;

10. вновь предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на восстановление и благоустройство Штаб-квартиры;
11. просит Генерального директора представить Совету на его 197-й сессии доклад об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире.

(195 EX/SR.5)

23 Новые доклады ревизора со стороны (195 EX/23 Part I; 195 EX/23.INF, 195 EX/23 Part II; 195 EX/23.INF.2; 195 EX/23.INF.3 и Corr.; 195 EX/40)

I

Ревизия управления и финансовой отчетности институтов ЮНЕСКО категории 1

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 195 EX/23 Part I и 195 EX/23.INF,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в документе 195 EX/23 Part I, в рамках ее очередного доклада о выполнении всех рекомендаций, сформулированных ревизором со стороны.

(195 EX/SR.5)

II

Ревизия методов, инструментов и процедур составления бюджета

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 195 EX/23 Part II, 195 EX/23.INF.2 и 195 EX/23.INF.3 и Corr.,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору содействовать дальнейшему улучшению сотрудничества с ревизором со стороны, в особенности при проведении ревизий эффективности работы;
4. просит Генерального директора провести сопоставление всех соответствующих бюджетных предположений по предыдущему бюджету с реальными расходами и учесть любые расхождения при подготовке следующего бюджета;
5. предлагает также Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в документе 195 EX/23 Part I, в рамках ее очередного доклада о выполнении всех рекомендаций, сформулированных ревизором со стороны.

(195 EX/SR.5)

ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ПАРТНЕРАМИ

24 Отношения с неправительственными партнерами (195 EX/24; 195 EX/NGP/2; 195 EX/24.INF; 195 EX/38)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 29 C/64 и 36 C/108 и на решения 188 EX/12, 190 EX/36 и 192 EX/31,
2. рассмотрев документы 195 EX/24, 195 EX/24.INF и 195 EX/NGP/2,
3. выражает удовлетворение сферой охвата и качеством проектов, осуществляемых под эгидой Комитета по связи НПО-ЮНЕСКО, и настоятельно призывает Комитет продолжить сотрудничество с Секретариатом и национальными комиссиями с целью повышения информированности и мобилизации организаций гражданского общества в отношении основных областей компетенции, целей и приоритетов ЮНЕСКО как на международном, так и на местном уровнях;
4. принимает к сведению решения Генерального директора относительно предоставления консультативного статуса четырем неправительственным организациям, список которых приводится в пункте 4 документа 195 EX/24;
5. принимает далее к сведению решения Генерального директора относительно установления официальных отношений с двумя фондами, указанными в пункте 5 документа 195 EX/24;
6. принимает к сведению решения Генерального директора относительно возобновления или невозобновления официальных отношений с пятью фондами, список которых приводится в пунктах 6 и 7 документа 195 EX/24;
7. выражает признательность Секретариату за большую работу, проделанную в период с августа 2013 г. по июнь 2014 г. в рамках подготовки обзора и оценки официальных партнерских связей с НПО, и с интересом принимает к сведению предварительные результаты и связанные с ними выводы;
8. призывает Секретариат и национальные комиссии определить круг значимых с точки зрения текущей деятельности ЮНЕСКО неправительственных организаций и содействовать включению в категорию официальных отношений нынешних неправительственных партнеров Организации на международном и национальном уровнях в целях увеличения во всех регионах числа НПО – официальных партнеров, активно сотрудничающих с ЮНЕСКО;
9. предлагает Генеральному директору по итогам обстоятельных предварительных консультаций с соответствующими национальными комиссиями рассмотреть вопрос о возможном прекращении партнерских отношений с организациями, не ответившими на разосланный вопросник и, по имеющейся информации, не принимавшими в последнее время участия в сотрудничестве (организации, перечисленные в пунктах 15 (b) и (c) документа 195 EX/24.INF);
10. предлагает также Генеральному директору дополнить процесс обзора проведением консультаций с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО и использовать полученные в ходе обзора сведения в качестве источника при подготовке четырехгодичного доклада о содействии неправительственных партнеров деятельности ЮНЕСКО, включая оценку результатов, который будет представлен Генеральным директором на 38-й сессии Генеральной конференции в соответ-

ствии с разделом X.2 Директив, касающихся партнерских отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями.

(195 EX/SR.5)

25 Пересмотренная программа участия ЮНЕСКО в праздновании памятных дат
(195 EX/25; 195 EX/PG.INF; 195 EX/42)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решения 159 EX/7.5, 166 EX/9.3, 179 EX/37, 186 EX/32, 191 EX/32 и 194 EX/15,
2. ссылаясь также на резолюцию 34 C/86 и сформулированные в ней Директивы, касающиеся использования наименования, сокращенного наименования, эмблемы и доменных имен ЮНЕСКО в Интернете,
3. рассмотрев документ 195 EX/25,
4. утверждает представленные в разделе «В» документа 195 EX/25 новые критерии и процедуру участия ЮНЕСКО в праздновании памятных дат, при том понимании, что содержащиеся в пунктах 9 и 12 (vi) положения являются, скорее, настоятельными рекомендациями, нежели директивными указаниями;
5. призывает государства-члены из всех регионов вносить предложения с целью обеспечения лучшей географической представленности и гендерного баланса, а также строже подходить к отбору при подготовке таких предложений в интересах повышения качества, репрезентативности и наглядности данной программы;
6. предлагает государствам-членам использовать процедуру патронажа при организации национальных празднований, при которой официально поддерживаемые национальной комиссией по делам ЮНЕСКО заявки направляются напрямую Генеральному директору;
7. постановляет провести по завершении двухлетнего периода 2016-2017 гг. оценку пересмотренной программы участия ЮНЕСКО в праздновании памятных дат, результаты которой, включая анализ финансовых последствий осуществления программы для обычного бюджета, будут представлены Совету на его 205-й сессии;
8. уполномочивает Генерального директора направить национальным комиссиям по завершении нынешней сессии Исполнительного совета циркулярное письмо с просьбой представить подробную и точную информацию в отношении их заявок на двухлетний период 2016-2017 гг. со сроком представления ответов не позднее 15 января 2015 г.

(195 EX/SR.6)

ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

- 26 Сроки проведения 196-й сессии и предварительный список вопросов для рассмотрения Исполнительным советом на его 196-й сессии (195 EX/26.INF; 195 EX/26.INF.2)**

Сроки проведения 196-й сессии
(включая заседания вспомогательных органов)

(8-22 апреля 2015 г.)

(11 рабочих дней/15 календарных дней)

Президиум	Среда 8 апреля, пятница 10 апреля и пятница 17 апреля
Специальный комитет (СП)	Четверг 9 апреля
Комитет по конвенциям и рекомендациям (КР)	Со среды 8 по пятницу 10 апреля
Комитет по неправительственным партнерам (НПП)	Будет определено позже
Пленарные заседания	Понедельник 13 и вторник 14 апреля, затем вторник 21 и среда 22 апреля
Комиссии	Со среды 15 по понедельник 20 апреля

Подготовительная группа: 23-25 марта 2015 г.

Рабочая группа по методам работы Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР): вторник 7 апреля 2015 г.

Исполнительный совет принял к сведению документ 195 EX/26.INF.2 (предварительный список вопросов для рассмотрения Исполнительным советом на его 196-й сессии).

(195 EX/SR.6)

- 27 План действий, касающийся формы празднования 70-летия ЮНЕСКО (195 EX/27, 195 EX/42)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/27,
2. одобряет изложенные в документе 195 EX/27 концепцию, подход и предложения относительно празднования 70-летия ЮНЕСКО;
3. принимает к сведению, что мероприятия в рамках празднования 70-летия будут финансироваться исключительно за счет внебюджетных средств, и постановляет учредить с этой целью специальный счет;
4. просит Генерального директора разработать оперативный план действий и приступить к подготовке различных мероприятий и деятельности в тесном сотрудничестве в необходимых случаях с соответствующими партнерами и заинтересованными сторонами с учетом дискуссий, состоявшихся по этому вопросу на его 195-й сессии;

5. предлагает государствам-членам и партнерам ЮНЕСКО оказать поддержку в осуществлении плана действий посредством добровольных финансовых взносов и взносов в натуральной форме, а также посредством партнерских договоренностей.

(195 EX/SR.6)

28 Выполнение резолюции 37 C/67 и решения 194 EX/27 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях⁵ (195 EX/28; 195 EX/DG.INF.2; 195 EX/41)

I

ОККУПИРОВАННАЯ ПАЛЕСТИНА

Исполнительный совет,

1. напоминая о резолюции 37 C/67 и решении 185 EX/36, а также о статье 26 Всеобщей декларации прав человека, касающейся права на образование, статьях 4 и 94 Четвертой Женевской конвенции применительно к отказу детям в праве на образование, а также о Гаагской конвенции (1954 г.) и протоколах к ней и о Конвенции ЮНЕСКО об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.),
2. рассмотрев документы 195 EX/28 и 195 EX/DG.INF.2,
3. будучи привержен делу охраны памятников, произведений искусства, рукописей, книг и других исторических и культурных ценностей, подлежащих защите в случае вооруженного конфликта, а также защите школ и всех образовательных учреждений,
4. выражает сожаление в связи с пагубными последствиями для областей компетенции ЮНЕСКО последних израильских операций (июль-август 2014 г.) в Газе, в ходе которых, как сообщается в документе 195 EX/DG.INF.2, полностью разрушенными оказались 26 школ, еще 122 школы, в том числе 75 школ, открытых благодаря Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), и по меньшей мере 11 объектов системы высшего образования получили серьезные повреждения, что затронуло свыше 500 000 школьников и студентов, а также в связи с серьезным ущербом, нанесенным объектам культурного наследия и культурным учреждениям;
5. вновь заявляет в связи с этим, что школы, университеты и объекты культурного наследия пользуются особой защитой и не должны рассматриваться в качестве цели в ходе вооруженного конфликта;

⁵

По рекомендации Комиссии по программе и внешним связям (ПВ) Исполнительный совет принял данное решение путем поименного голосования, в ходе которого 33 страны проголосовали за, 1 – против и 19 стран воздержались:

За: Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бразилия, Габон, Гвинея, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Китай, Куба, Кувейт, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тунис, Франция, Швеция, Эквадор.

Против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Албания, Белиз, бывшая югославская Республика Македония, Гамбия, Германия, Малави, Непал, Нидерланды, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Сент-Китс и Невис, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украина, Черногория, Чешская Республика, Эстония, Япония.

Отсутствовали: Ангола, Маврикий, Туркменистан, Чад, Эфиопия.

6. выражает растущее беспокойство по поводу пагубных последствий строительства «разделительной стены» и принятия других мер для деятельности культурных и образовательных учреждений, а также возникающих в связи с этим препятствий, которые не позволяют палестинским школьникам и студентам чувствовать себя неотъемлемой частью своего социума и в полном объеме пользоваться своим правом на образование, и призывает соблюдать положения соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО, в частности, резолюции 37 С/67 и решения 185 EX/36;
7. отмечает с глубокой обеспокоенностью использование Израилем цензуры в отношении палестинских учебных программ школ и университетов в Восточном Иерусалиме и настоятельно призывает Израиль как оккупирующую державу немедленно отменить такую цензуру;
8. поддерживает усилия, предпринятые Генеральным директором в целях выполнения резолюции 37 С/67 и решения 185 EX/36, и просит ее принимать все возможные меры для обеспечения их осуществления в полном объеме;
9. выражает признательность всем соответствующим государствам-членам, межправительственным организациям и неправительственным организациям за их существенный вклад в деятельность ЮНЕСКО в Палестине и призывает их оказывать дальнейшее содействие усилиям ЮНЕСКО в этой области;
10. благодарит Генерального директора за результаты, достигнутые в деле осуществления ряда текущих образовательных и культурных мероприятий, и предлагает ей укреплять содействие, оказываемое ЮНЕСКО палестинским образовательным и культурным учреждениям в целях удовлетворения новых потребностей;
11. призывает Генерального директора продолжать наращивать усилия в интересах обеспечения охраны, восстановления, ремонта и реставрации палестинских археологических объектов и культурного наследия и предлагает ей способствовать удовлетворению потребностей в укреплении потенциала во всех областях компетенции ЮНЕСКО путем расширения программы оказания финансовой помощи палестинским учащимся;
12. просит Генерального директора организовать в возможно короткие сроки девятое совещание Объединенного комитета ЮНЕСКО/Палестины;

II

ОККУПИРОВАННЫЕ СИРИЙСКИЕ ГОЛАНЫ

13. предлагает также Генеральному директору:
 - (a) продолжить усилия, предпринимаемые ею с целью сохранения демографической, социальной и культурной структуры оккупированных сирийских Голан, согласно соответствующим положениям настоящего решения;
 - (b) предпринять усилия по обеспечению образовательных и культурных учреждений оккупированных сирийских Голан соответствующими учебными программами, а также по предоставлению им большего числа грантов и надлежащей помощи;

- (с) направить эксперта для определения и оценки потребностей образовательных и культурных учреждений на оккупированных сирийских Голанах с целью подготовки доклада Генеральному директору перед 196-й сессией Исполнительного совета;

III

14. постановляет включить этот пункт в повестку дня 196-й сессии Исполнительного совета и предлагает Генеральному директору представить Совету доклад о ходе работы в этой области.

(195 EX/SR.6)

29 Доклад Генерального директора о восстановлении и развитии Газы: выполнение решения 194 EX/28 (195 EX/29 и Add.; 195 EX/DG.INF.2; 195 EX/41)

По данному пункту повестки дня см. решение 195 EX/5.(I) (D).

(195 EX/SR.6)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ

30 Международный проект «Дорога кабального рабства» (195 EX/30; 195 EX/30.INF; 195 EX/DG.INF; 195 EX/42)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение Комитета всемирного наследия 30 COM 8B.33 и принимая во внимание значение международного проекта «Дорога кабального рабства», который призван стать дополняющим по отношению к проекту «Невольничий путь» и ко «Всеобщей истории Африки» и будет осуществляться в контексте Международного десятилетия лиц африканского происхождения (2015-2024 гг.),
2. признавая необходимость формирования пула специалистов в таких разных областях, как история, антропология, археология и культурное наследие с целью создания общедоступной глобальной базы данных об использовании кабального труда, которая обеспечила бы распространение информации о значимом историческом явлении и содействовала бы лучшему взаимопониманию и сотрудничеству между народами,
3. признавая также взаимосвязь между международным проектом «Дорога кабального рабства» и проектом «Невольничий путь», а также необходимость определения целенаправленных и скоординированных мероприятий в рамках обоих проектов при наличии соответствующего внебюджетного финансирования,
4. приветствует учреждение секретариата международного проекта «Дорога кабального рабства» на базе Целевого фонда «Ааправаси-Гхат», который будет финансироваться правительством Маврикия;
5. принимает к сведению предложение об учреждении международного научного комитета, круг ведения которого будет разработан одновременно с подробным планом действий в целях обеспечения регулярного мониторинга, и подчеркивает, что предлагаемые меры не будут иметь каких-либо прямых или косвенных финансовых последствий для обычного бюджета;
6. просит Генерального директора обеспечить техническую поддержку проекта за счет соответствующего внебюджетного финансирования;

7. отмечает, что на региональном и международном уровнях будут предприниматься усилия по привлечению к участию государств-членов, в особенности имевших отношение к кабальному рабству, с целью мобилизации помощи в форме добровольных взносов на международный проект «Дорога кабального рабства» на стадии его осуществления;
8. призывает государства-члены оказать поддержку международному проекту «Дорога кабального рабства» и приветствует осуществление аналогичных проектов, направленных на дальнейшее поощрение культуры мира, культурного плюрализма и межкультурного диалога.

(195 EX/SR.6)

31 Охрана наследия Ирака (195 EX/31; 195 EX/DG.INF; 195 EX/41)

Исполнительный совет,

1. напоминая, что задача ЮНЕСКО заключается в содействии поддержанию мира и безопасности путем укрепления средствами образования, науки и культуры сотрудничества между народами в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности, прав человека, а также основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, для всех народов без различия расы, пола, языка и религии,
2. подтверждая свою приверженность делу уважения суверенитета, единства и территориальной целостности Ирака в рамках его международно признанных границ,
3. напоминая также о положениях Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.), Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.), Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), Конвенции об охране нематериального культурного наследия (2003 г.), Конвенции УНИДРУА по похищенным или незаконно вывезенным культурным ценностям (1995 г.), Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии (2001 г.) и других соответствующих международных правовых актов,
4. напоминая далее о соответствующих резолюциях Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в частности, о резолюции 1483 (2003 г.), в особенности о ее пункте 7, касающемся возвращения культурной собственности Ирака, о резолюциях 1546 (2004 г.), 2056 (2012 г.) и 2170 (2014 г.), в частности, о пункте 2 последней резолюции, касающемся уничтожения культурных и религиозных объектов, а также о резолюции S-22/1 (2014 г.) Совета по правам человека, касающейся положения в области прав человека в Ираке,
5. напоминая, что участники вооруженного конфликта должны воздерживаться от любого враждебного акта, направленного против культурных ценностей, что они должны стремиться к предотвращению ущерба, который может быть случайно причинен культурным ценностям, а также о запрещении использования таких культурных ценностей, систем их защиты и непосредственно прилегающих к ним участков в целях, которые могут привести к разрушению или повреждению этих ценностей в случае вооруженного конфликта, и что эти обязательства могут быть нарушены только в случае, если военная необходимость в императивном порядке требует такого нарушения,

6. подтверждая также, что ущерб, наносимый археологическому, историческому, культурному и религиозному наследию, является ущербом для культурного наследия всего человечества и что в соответствии с Римским статутом Международного уголовного суда, принятым 17 июля 1998 г., умышленное нанесение ударов по зданиям, предназначенным для целей религии, образования, искусства, науки или благотворительности, или по историческим памятникам при том условии, что они не являются военными целями, рассматривается как военное преступление как в рамках международных вооруженных конфликтов, так и вооруженных конфликтов немеждународного характера,
7. подчеркивая необходимость уважения археологического, культурного и религиозного наследия Ирака, его дальнейшей охраны наряду с иракскими музеями, библиотеками и памятниками, обеспечения защиты социальной практики, ритуалов и форм культурного самовыражения иракских общин, а также привлечения к ответственности за разрушение такого наследия,
8. напоминая также, что Генеральная конференция ЮНЕСКО на своей 33-й сессии приняла Декларацию, касающуюся преднамеренного разрушения культурного наследия,
9. осуждает разрушение культурного наследия Ирака, в частности, осуществляемое Даеш (ИГИЛ) и связанными с ним вооруженными группами, вне зависимости от случайного или преднамеренного характера такого разрушения, включая целенаправленное разрушение религиозного наследия;
10. осуждает также использование культурных ценностей в военных целях и призывает к соблюдению обязательств, накладываемых международным правом, в частности Гаагской конвенцией о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.);
11. осуждает далее посягательства на культурное разнообразие страны, а также на обычаи, формы представления и самовыражения и знания, которые признаются проживающими в Ираке группами и общинами в качестве части своего нематериального культурного наследия;
12. призывает немедленно прекратить разрушение иракского культурного наследия, обеспечить его сохранение путем защиты культурных ценностей и объектов этой страны и предотвращения подрывной деятельности в отношении образовательных, культурных и религиозных учреждений в соответствии с резолюцией 2170, принятой Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 15 августа 2014 г.;
13. призывает также к соблюдению международных соглашений об охране культурного наследия, в частности Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.), Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.) и Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.);
14. призывает далее все заинтересованные стороны обеспечить уважение обычаев, обрядов и форм культурного самовыражения, практикуемых различными этническими и религиозными сообществами в Ираке, а также их охрану согласно Конвенции об охране нематериального культурного наследия (2003 г.);
15. поддерживает новое правительство Ирака в его усилиях по сохранению иракского наследия путем вовлечения в эту деятельность всех компонентов иракского общества при уважении культурного разнообразия и в духе единства и нацио-

нального примирения, а также путем обеспечения привлечения к ответственности всех лиц, виновных в нарушении международных соглашений об охране культурного наследия;

16. призывает международное сообщество оказывать помощь иракским властям при уважении культурного разнообразия этой страны в обеспечении охраны иракского наследия и в борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей и рукописей, полученных в результате противозаконных раскопок на археологических объектах или изъятых из музейных коллекций и библиотек;
17. предлагает государствам – участникам Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия, а также государствам – членам Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения, Межправительственного комитета по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения и Вспомогательного комитета Совещания государств – участников Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.) информировать в ходе предстоящих соответствующих сессий этих органов о мерах, которые они приняли в целях обеспечения охраны и сохранения культурного разнообразия Ирака и его материального и нематериального наследия;
18. призывает все страны и все профессиональные группы, связанные с таможенной и торговой деятельностью, а также частных лиц и туристов проверять происхождение культурных ценностей, которые могли быть незаконно ввезены, вывезены или выставлены на продажу, а также призывает государства-члены, пока не являющиеся участниками Конвенции ЮНЕСКО о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.), рассмотреть вопрос о присоединении к ней;
19. призывает также к незамедлительному осуществлению и укреплению принятого в июле 2014 г. Плана чрезвычайных мер реагирования ЮНЕСКО по сохранению культурного наследия Ирака, который предусматривает тщательный мониторинг состояния сохранности иракского наследия, подготовку специалистов-хранителей и оказание поддержки персоналу на местах, в том числе в целях разработки чрезвычайных мер на случай возможного перемещения движимых культурных ценностей, в частности библиотечных фондов и собраний рукописей;
20. просит Генерального директора в возможно короткие сроки направить в Ирак миссию, финансируемую за счет добровольных взносов, с задачей провести оценку масштабов ущерба в координации с национальными и местными органами власти и по согласованию с Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), а также определить неотложные потребности в отношении сохранения и охраны и обеспечить представление этой миссией предварительного доклада о сложившейся ситуации в ходе информационного совещания Исполнительного совета, которое будет созвано для этой цели, с последующим представлением доклада в письменном виде Исполнительному совету на его 196-й сессии, а также комитетам, упомянутым в пункте 17;
21. призывает далее международные организации, в частности, организации системы Организации Объединенных Наций, в рамках своей политики и деятельности на местах уделять более пристальное внимание охране культурного разнообразия и культурного наследия в Ираке;

22. просит Генерального директора ЮНЕСКО обеспечить сотрудничество Секретариата с вышеупомянутыми организациями в целях оказания им в соответствующих случаях поддержки в деле разработки и осуществления этой политики;
23. предлагает государствам-членам вносить добровольные финансовые взносы для этой цели.

(195 EX/SR.6)

32 Учреждение международного координационного комитета (МКК) по вопросам сохранения храмового комплекса Прэахвихеа, внесенного в Список всемирного наследия (195 EX/32; 195 EX/DG.INF; 195 EX/41)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 32 COM 8B.102 Комитета всемирного наследия, в котором Камбодже было предложено в сотрудничестве с ЮНЕСКО учредить международный координационный комитет (МКК) по храмовому комплексу Прэахвихеа,
2. отмечая, что соответствующие стороны сотрудничают друг с другом в вопросе учреждения международного координационного комитета,
3. принимая во внимание меры, принятые Камбоджей с точки зрения кадрового, технического и финансового обеспечения нормальной работы международного координационного комитета, не прибегая к использованию основного бюджета ЮНЕСКО,
4. отмечая также, что все мероприятия в интересах сохранения храмового комплекса Прэахвихеа, проведение которых предусмотрено международным координационным комитетом (МКК) или под его эгидой, должны осуществляться без ущерба для прав и обязанностей Таиланда и Камбоджи в отношении закрепленных в соответствии с международным правом сухопутных границ и в любом случае не должны предвосхищать исход будущих консультаций между Таиландом и Камбоджей, касающихся постановления Международного Суда от 11 ноября 2013 г.,
5. приветствует готовность Генерального директора ЮНЕСКО взаимодействовать с Камбоджей в деле учреждения международного координационного комитета (МКК) по вопросам сохранения храмового комплекса Прэахвихеа.

(195 EX/SR.6)

33 Рассмотрение процедуры назначения Генерального директора Организации (195 EX/33; 195 EX/39)

Исполнительный совет постановил включить этот пункт в повестку дня своей 196-й сессии: см. сноску в документе 195 EX/1.

(195 EX/SR.1)

[34 Предложение о провозглашении международного дня студенческого спорта]

По просьбе Китая рассмотрение данного пункта отложено: см. сноску в документе 195 EX/1.

35 Приглашения для участия в межправительственном совещании (категория II) относительно проекта рекомендации об охране и популяризации музеев и коллекций (195 EX/35; 195 EX/41)

Исполнительный совет,

1. напоминая о резолюции 37 C/43, в которой Генеральная конференция предложила Генеральному директору подготовить в форме рекомендации предварительный текст нового не имеющего обязательной силы правового акта об охране и популяризации различных аспектов роли музеев и коллекций в дополнение к существующим нормативно-правовым документам и представить его Генеральной конференции на ее 38-й сессии (2015 г.),
2. рассмотрев документ 195 EX/35,
3. постановляет:
 - (a) направить всем государствам-членам и членам – сотрудникам ЮНЕСКО приглашения принять участие в межправительственном совещании экспертов (категория II) с целью рассмотрения проекта рекомендации об охране и популяризации музеев и коллекций с учетом полученных от государств-членов замечаний к предварительному докладу;
 - (b) направить предложения прислать наблюдателей на межправительственное совещание экспертов (категория II) государствам, упомянутым в пункте (b) приложения к документу 195 EX/35;
 - (c) направить предложения прислать наблюдателей на межправительственное совещание экспертов (категория II) организациям системы Организации Объединенных Наций, с которыми ЮНЕСКО заключила соглашения о взаимном представительстве и которые перечислены в пункте (c) приложения к документу 195 EX/35;
 - (d) направить предложения прислать наблюдателей на межправительственное совещание экспертов (категория II) организациям, фондам и учреждениям, перечисленным в пунктах (d), (e), и (f) приложения к документу 195 EX/35;
4. уполномочивает Генерального директора направить приглашения в адрес организаций, перечисленных в пункте (g) приложения к документу 195 EX/35, и любых других организаций, которые она может счесть полезными для оказания содействия работе межправительственного совещания экспертов (категория II), уведомив об этом Исполнительный совет;
5. выражает признательность правительству Бразилии за его постоянную поддержку этому процессу и предлагает другим государствам-членам рассмотреть возможность внесения добровольных внебюджетных взносов в поддержку финансирования межправительственного совещания экспертов (категория II) и связанных с ним мероприятий с целью покрытия всех расходов.

(195 EX/SR.6)

36 Проект меморандума о взаимопонимании между ЮНЕСКО и Комиссией по науке и технике для устойчивого развития стран Юга (КОМСАТС) (195 EX/36; 195 EX/42)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 195 EX/36,

2. утверждает предложение об установлении официальных отношений сотрудничества с Комиссией по науке и технике для устойчивого развития стран Юга (КОМСАТС) в соответствии с проектом меморандума о взаимопонимании, содержащемся в Приложении II к документу 195 EX/36;
3. уполномочивает Генерального директора подписать меморандум о взаимопонимании между ЮНЕСКО и Комиссией по науке и технике для устойчивого развития стран Юга (КОМСАТС).

(195 EX/SR.6)

ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Сообщение о закрытых заседаниях, состоявшихся в среду 29 октября и четверг 30 октября 2014 г.

На закрытых заседаниях, состоявшихся в указанные ниже дни, Исполнительный совет рассмотрел следующие пункты своей повестки дня:

среда 29 октября: пункт 3;
четверг 30 октября: пункт 14.

3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета (195 EX/PRIV.1)

В соответствии со статьей 59 Правил процедуры Исполнительного совета Генеральный директор проинформировала членов Совета об общей кадровой ситуации и решениях, принятых ею в отношении назначений и продления контрактов сотрудников класса D-1 и выше, должности которых относятся к обычной программе Организации.

(195 EX/SR.5)

14 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета (195 EX/CR/HR и Addenda)

1. Исполнительный совет рассмотрел доклад своего Комитета по конвенциям и рекомендациям относительно сообщений, полученных Организацией в связи со случаями и вопросами, касающимися предполагаемых нарушений прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО.
2. Исполнительный совет, приняв к сведению доклад Комитета, одобрил сформулированные в нем пожелания.

(195 EX/SR.6)